**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 106 (1988)

**Heft:** 36

Heft

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Éffingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern Ø 031 61 22 21 Preise: Kalenderjahr Fr. 71.-, halbj. Fr. 42.-, Ausland Fr. 95.- jahrlich Insérate: Publicitas, 3001 Bern Ø 031 651 11, pro mm 68 Rp. Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne  $\mathscr{D}$  031 61 22 21 Prix: Année civile fr. 71.—, un semestre fr. 42.—, stranger fr. 95.— par an Annonces: Publicitas, 3001 Berne  $\mathscr{D}$  031 65 11 11, le mm 68 cts Parât tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 36 - 577

Bern, Samstag, 13. Februar 1988 Berne, samedi, 13 février 1988

106. Jahrgang 106e année

No 36 - 13, 2, 1988

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

 $\label{lem:concordats} \textbf{Konkurse und Nachlassvertr\"{a}ge-Faillites\ et\ concordats-Fallimenti\ e\ concordati}$ 

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 357855-357892

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe – Dénominations communes internationales des substances médicamenteuse. Denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

# Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträ-ge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamts-blatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

#### Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen bei Orlaunget ude Verliehtschundte und auf reisbietig, use auch in Handen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.), in Original oder amtlich beglaubiger Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausphra der Fonderungstens auf (Sch. G. 200). nahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfalliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintratune in das Grundbuch dinzlich wirksam sind. gung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht;

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegen-schaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen

#### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP.209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal assais inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas oppossables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble greve, à amoins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'offi-ce dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres ga-rantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers:

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in i creation del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, il oro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichia-rare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

1 titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codico inici. che secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscri-

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

l creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio en-

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

(723)
Gemeinschuldner: Nachlass Bachmann Edith, geborene Rohner, geschiedene Stern, geb. 11. Juni 1941, von Zürich und Gunzwil LU, wohnhaft gewesen Schwarzenbachweg 21, 8049 Zürich, gestorben am 11. September 1987.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Januar 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG:

Eingabefrist: bis 4. März 1988.

8049 Zürich, 10. Februar 1988

Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (692)

Gemeinschuldner: Biondi-Hägi Dino, geb. 8. Juni 1922, von Zürich, Kaufmann, Schaffhauserstrasse 446, 8050 Zürich, ehemaliger Inhaber der im Handelsregister eingetragen gewesenen Einzelfirma D. Biondi, Fiat-Autoersatzteile, mit Sitz in Zürich, Schaffhauserstrasse 455, 8052 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1988.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 4. März 1988.

8050 Zürich, 9. Februar 1988

Konkursamt Oerlikon-Zürich

(693)

Gemeinschuldnerin: DTA Daytona-Car Parts and Accessories Ltd., Ev 5, 3063 Ittigen.

Datum der Eröffnung: 21. Januar 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 4. März 1988.

Verwertung der Aktiven:

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis am 23. Februar 1988 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stüllschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert der nämlichen Frist schriftliche Kaufsferten einschen Resichtung des Warenlagers nach Vereinbarung. offerten einreichen. Besichtigung des Warenlagers nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern

Allfällige Eigentumsansprachen sind innert der nämlichen Frist anzu-

3000 Bern, 9. Februar 1988

Konkursamt Bern

Schuldner: Fragola Marcel, geboren 15. April 1958, von Langnau i. E., Kaufmann, Obermattweg 1 B, 3645 Gwatt, Inhaber der Einzelfirma Fragola Reisen, Hofstettenstrasse 3, 3600 Thun.

Datum der Eröffnung: 29. Januar 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 4. März 1988.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 23. Februar 1988 dagegen Einspräche erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb dersebben Frist schriftliche Angebote auf Erwerb der Beweglichkeiten beim Konkursamt Thun einzureichen.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 23. Februar 1988 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Thun schriftlich geltend zu machen.

3601 Thun, 8. Februar 1988

Konkursamt Thun: F. Hueber

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass des am 10. Mai 1987 verstorbenen Scalone Gianbattista, geboren am 30. Juli 1951, italienischer Staatsangehöriger, Monteur, wohnhaft gewesen Dufourstrasse 17, Luzern, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Liquidationseröffnung: 9. Februar 1988.

Eingabefrist: bis 4. März 1988.

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 10. Februar 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

(697)

Konkursamt Dietikon Löwenplatz, 8953 Dietikon

578 - No 36 Kt. Schwyz (673)Gemeinschuldnerin: Aerni Maya, geboren 17. Oktober 1960, Kronenstrasse 1, 8840 Einsiedeln. Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1988 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 4. März 1988. 8840 Einsiedeln, 8. Februar 1988 i. A. F. Stössel Kt. Zug Gemeinschuldner: Balzi Denis, geb. 17. März 1963, italienischer Staatsangehöriger, Waldeggstrasse 2, 6343 Rotkreuz. Datum der Konkurseröffnung: 14. Januar 1988. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 7. März 1988. 6300 Zug, 9. Februar 1988 Kt. Basel-Landschaft Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Ballmer Rudolf, geboren 1924, gestorben 10. Oktober 1987, von Lausen, gew. Drogist, wohnhaft gewesen Hauptstrasse 106, 4415 Lausen. Datum der Konkurseröffnung: 4. Februar 1988 (Art. 193 SchKG). Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 9. März 1988 (Wert 4. Februar 1988) Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 29. Februar 1988 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. 4410 Liestal, 10. Februar 1988 Konkursamt Liestal Kt. Basel-Landschaft Vorläufige Konkursanzeige Gemeinschuldnerin: Firma Intra Schuh AG (Chaussures-Intra SA) (Calzature-Intra SA) (Intra-Footwear Ltd.), Schuhe, Leder- und Gummiwaren usw., Handel, Rünenbergstrasse 31, 4460 Gelterkinden.

Avviso di fallimento La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello, nella procedura fallimentare dipendente dall'istanza presentata il 4 dicembre 1987 da ing. Luciano Nessi, Ascona contro Werta Corporation SA, Lugano, visto l'atto di appello 18 dicembre 1987 presentato da Gloriano Taccon, Saint Julians (Malta), Konkursamt Einsiedeln: rende noto che ha così deciso: L'appellazione 18 dicembre 1987 di Gloriano Taccon, Saint Julians (Malta), è respinta in ordine per carenza di legitimatio ad processum. Di conseguenza è dichiarato il fallimento di Werta Corporation SA, Lugano, a far tempo da mercoledi 10 febbraio 1988, alle ore 16. (694) 2.3. e 4. (omissis). 6900 Lugano, 3 febbraio 1988 Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello Il presidente: Cometta Konkursamt Zug (724) Ct. de Vaud Avis préalable Failli: Muller Daniel, né le 16 février 1956, d'Oberkulm AG, technicien sanitaire, chemin du Bugnon 8, 1803 Chardonne. Bureau: place du Marché 10, 1820 Montreux.

1800 Vevey, 9 février 1988

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Ct. de Neuchâtel

2017 Boudry, 12 février 1988

2112 Môtiers, 8 février 1988

Ct. de Neuchâtel

Délai pour les productions: 4 mars 1988 1400 Yverdon-les-Bains, 8 février 1988

Date de l'ouverture de la faillite: 3 février 1988. Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 8 février 1988. Délai pour les productions: jeudi 3 mars 1988 inclusivement.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 janvier 1988.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 février 1988. Délai pour les productions: 7 mars 1988.

Les déclarations de grossiste émises par la faillie sous no 531 664 sont révoquées par la présente publication, art. 14 al. 4 Acha.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 janvier 1988.

L'appel aux créanciers, le délai des productions feront l'objet d'une publication ultérieure.

Par contre, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que se soit, sont tenus, sous les peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office des faillites de Vevey.

Ct. Ticino

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. Februar 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme, des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als Il segretario: Petrini 8953 Dietikon, 9. Februar 1988 (696) Kt. Zürich

Office des faillites de Vevey:

B. Chappuis, substitut

(695)

(SchKG 230)

(LEF 230)

Kt. Zürich

Über die Aviole AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, Adresse: Bahnhofstrasse 22, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Dezember 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 5. Februar 1988 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. Februar 1988 die Durchführen der Gläubiger bis zum 25. Februar 1988 die Durchführen der Gläubiger bis zum 25. Februar 1988 die Durchführen der Gläubiger bis zum 25. Februar 1988 die Durchführen der Gläubiger bis zum 25. Februar 1988 die Durchführen der Gläubiger bis zum 25. Februar 1988 die Durchführen der Gläubiger bis zum 25. Februar 1988 die Durchführen der Gläubiger bis zum 25. Februar 1988 die Durchführen der Gläubiger bis zum 25. Februar 1988 die Durchführen der Gläubiger bis zum 25. Februar 1988 die Durchführen der Gläubiger bis zum 25. Februar 1988 die Durchführen der Gläubiger der G

Über den Nachlass des Schmid-Kremar Peter Max, von Basadin-

Uber den Nachtags des Schmid-Arcmar Peter Max, von Basadingen TG, geb. 26. Januar 1984, gestorben am 3. Januar 1988, wohnhaft gewesen Limmattalstrasse 67, 8954 Geroldswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 29. Januar 1988 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. Februar 1988, mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Golern ment ein Glaubiger bis zum 25. Februar 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorlaufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8022 Zürich, 12. Februar 1988

Konkursamt Zürich (Altstadt) Bleicherweg 5, Postfach, 8022 Zürich 1: A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

Einstellung des Konkursverfahrens

Sospensione della procedura

Konkursamtlichen Nachlassliquidation

(725)

Ct. de Vaud Failli: Dessah Alphonse Koffi, fils de Atah Albert, né le 2 août 1942, originaire du Togo, laborantin, domicilié rue des Uttins 20, à 1400 Yverdon-les-Bains. Date du prononcé: 12 janvier 1988.

Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben. 4450 Sissach, 10. Februar 1988 Konkursamt Sissach

Kt. Aargau (726)Gemeinschuldnerin: Euerlings Marianne, geb. 1940, Wirtin, von Rheinfelden, in Rheinfelden, Carl Güntert-Strasse 16. Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1988 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 4. März 1988 (Wert 27. Januar 1988).

5200 Brugg, 13. Februar 1988

Konkurseröffnung: 29. Januar 1988.

Konkursamt Rheinfelden, 5200 Brugg

Kt. Aargau

Gemeinschuldner: Büchler Albin, geb. 1948, Feinmechaniker, von Hergiswil LU, in Klingnau, Brühlstrasse 1a. Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1988 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 4. März 1988 (Wert 2. Februar 1988).

5200 Brugg, 13. Februar 1988

Konkursamt Zurzach, 5200 Brugg

Kt. Aargau (728)

Gemeinschuldner: Petta Giacomo, geb. 1948, Magaziner, italienischer Staatsangehöriger, in Döttingen, Erlenweg 4.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1988 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 4. März 1988 (Wert 2. Februar 1988).

5200 Brugg, 13. Februar 1988

Kt. Aargau

Konkursamt Zurzach, 5200 Brugg

(729)

Ct. de Genève Failli: Maréchal Pierre Henri, 10 février 1937, GE, directeur, domicilié chemin Haccius 29, au Grand-Lancy.

Office des faillites du Val-de-Travers, Môtiers: M. Weil, substitut

Gemeinschuldner: Tanner Ulrich, geb. 1953, Maler, von und in 5606

Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1988 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 7. März 1988 (Wert 29. Januar 1988).

Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis längstens 19. Februar 1988 schriftlich Einsprache beim Konkursamt Lenzburg erhebt, gilt dieses als zur sofortigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.

5600 Lenzburg, 10. Februar 1988 Konkursamt Lenzburg parcelle no 1652, plan no 1, d'une contenance totale de 506 m<sup>2</sup> de 506 m<sup>2</sup> nature pré Office des faillites

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Vionnaz VS:

1211 Genève 3, 13 février 1988

Le préposé: D. Grosbéty

Kt. Bern (681)Gemeinschuldnerin: New Look Training SA, Bözingenstrasse 92, 2504

Biel. Konkurseröffnung: 13. Januar 1988.

Datum der Einstellungsverfügung: 4. Februar 1988.

Durch Verfügung des Konkursrichters wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. Februar 1988 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskösten einen Vorschuss von Fr. 3500– leistet. Die Nachfor-derung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

Office des faillites d'Yverdon: 2500 Biel, 5. Februar 1988 J. Pilet, préposé

Kt. Basel-Stadt

onkursamt Biel: H. P. Karrer

(698)

Office des faillites

(674)

Gemeinschuldnerin: Sasta AG, Handel mit und Import von Waren aller Art usw., Stöberstrasse 36, Basel. Datum der Konkurseröffnung: 18. Januar 1988.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 8. Februar 1988.

Faillie: Combat S. àr. I., société à responsabilité limitée avec siège social à Bôle, Beau-Site 9, commerce, importation, exportation de produits artisanaux, tapis d'Orient, etc. Dreitsgencht: 8. Februar 1966.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. Februar 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.— (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 13. Februar 1988

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Thurgau (680)

Über Spiess Bruno, geboren 19. Oktober 1953, von Laufenburg, Monteur, Poststrasse 27b, Amriswil, ist mit Verfügung des Präsidiums des Bezirksgerichts Bischofszell vom 4. Januar 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Entscheid des Bezirksgerichts Bischofszell vom 22. Januar 1988 im Sinne von Art. 230 SchKG mangels Aktiven eingestellt unzude. stellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 1500.– (Nachschusspflicht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Faillie: Restaurant-Bar Les Arcades du Commerce S. à r. l., rue du Grenier 11, 2114 Fleurier. Exploitation d'un restaurant-café-bar à l'immeuble dit les Arcades du Commerce, à Fleurier.

8580 Amriswil, 8. Februar 1988

Für das Konkursamt Bischofszell: Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil

Ct. Ticino

Fall. n. 1/1988

Fallita: (Autofallimento) Modalite SA., via Bossi 35, 6830 Chiasso. Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 21 gennaio 1988 e 1º febbraio 1988 della pretura della giurisdizione di Mendrisio-sud.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori chieda, a questo ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.—, a garanzia delle tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'uficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo ufficio, entro il termine del 23 febbraio 1988, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.

6850 Mendrisio, 8 febbraio 1988

Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

#### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursge-richt angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich (682)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Minitherm-Heizkessel AG**, Friedackerstrasse 6, 8050 Zürich 11, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

beteitigten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Februar 1988 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8050 Zürich, 10. Februar 1988

Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Bern (683)

#### Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: W. Häni AG, Lätternweg 40, 3052 Zollikofen. Anfechtungsfrist: 23. Februar 1988.

Die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossistenerklärungen Nr. 227 281 werden hiermit widerrufen.

3000 Bern, 5. Februar 1988

Konkursamt Bern

Kt. Bern (684)

#### Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Fahrni & Co., Schreinerei und Inneneinrichtungen, Kramgasse 1, 3506 Grosshöchstetten.

Anfechtungsfrist: 23. Februar 1988. 3082 Schlosswil, 8. Februar 1988

Konkursamt Konolfingen

Kt. Bern (685)

Schuldnerin: Carrosserie Beutler AG, Gwattstrasse 40, 3604 Thun. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit 23. Februar 1988.

3601 Thun, 8. Februar 1988

Konkursamt Thun: F. Hueber

#### (716) Kt. Graubünden Kt. Luzern

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma Comena AG (Comena SA) (Comena Ltd.), Imfangring 6, 6005 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind dem Amtsgericht Luzern-Stadt, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichts-präsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 15. bis 24. Februar 1988.

6000 Luzern, 10. Februar 1988 Konkursamt Luzern-Stadt

#### Kt. Luzern

## Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Paul Gabriela, geb. 10. Februar 1944, kaufmännische Angestellte, von Ruswil, früher Habsburgerstrasse 46, Luzern, jetzt Pfistergasse 21, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amts-gericht Luzern-Stadt, in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 15. bis 24. Februar 1988.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 15. bis 24. Februar 1988

6000 Luzern, 10. Februar 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

#### (717) Kt. Thurgau

5036 Oberentfelden, 10. Februar 1988

anhängig zu mach betrachtet werden.

Im Konkurse über die Kamm-Röntgen AG, Sternmattweg 1, 6010 Kriens, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsicht auf. Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über die **IW-Immobilien AG**, Sonnmatt 192, 9553 Bett-wiesen, liegen Inventar und Kollokationsplan den beteiligten Gläubi-gern beim Betreibungsamt Fischingen, in 8363 Bichelsee, vom 15. Februar 1988 bis 24. Februar 1988 zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amts-gericht Luzern-Land, I. Abteilung, 6010 Kriens, innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als aner-kannt betrachtet wird.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Lommis, in 9545 Wängi, anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursver-waltung anerkannten Eigentumsansprachen einzureichen.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen das Inventar, insbe-sondere auch gegen die Zuteilung von Kompetenzstücken oder Dritt-ansprachen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld, einzureichen.

8363 Bichelsee, 9. Februar 1988

Für das Konkursamt Münchwilen: Betreibungsamt Fischingen in 8363 Bichelsee

(730) Ct. de Vaud

Failli: Betschart Peter, Café-restaurant de la Truite, Grand'Rue 89,

Date du dépôt: 13 février 1988.

Délai pour intenter action en opposition: 23 février 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Februar 1988 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. L'inventaire est aussi déposé, art. 32 et 34 OOF, relatif aux objets de stricte nécessité et aux revendications de tiers. Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers ont la possibilité de:

recourir contre une décision d'insaisissabilité

demander la cession des droits de la masse pour contester une revendication.

Im Konkurs über Fuhrer Gerhard, vormals Garage Simplon, 3904 Naters, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters, zur

Klagen auf Anfechtungen des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

1860 Aigle, 5 février 1988

Kt. Wallis

Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé

Konkursamt des Bezirkes Brig Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

(687)

#### (699)

Im Konkurs über die Kinson Développements et Constructions SA, Hänibühl 8, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentums-ansprachen sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu

#### Nachtrag zum Kollokationsplan

6300 Zug, 9. Februar 1988

Kollokationsplan und Inventar

Kt. Zug

Gemeinschuldner: Stocker-Dorgebray Franz, Efringerstrasse 28, Basel (früher Am Hang 9, Riehen BS), Inhaber der Einzelfirma «Franz Stocker Bauunternehmung», Malzgasse 2, Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, 13, Februar 1988

Konkursamt Basel-Stadt

Konkursamt Zug

Kt. St. Gallen (719)

#### Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Firma Danilla Blusenfabrik AG, Kolosseumstrasse 12a, 9008 St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 24. Februar 1988.

9001 St. Gallen, 9. Februar 1988

Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner

#### Kt. Graubünden

Im Konkurse über Autoelektronik AG, Prätschliweg 2, 7000 Chur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der gleichen Fris gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls es Rechtskraft erlangt.

Im Konkurse über Mettler-Ehrle Gertrud, Landstrasse 38, 7304 Maienfeld, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

7000 Chur, 9. Januar 1988

7304 Maienfeld, 9. Februar 1988

Konkursamt Chur: U. Ardüser

Konkursamt Maienfeld: Forti Stocker

#### Verteilungsliste und Schlussrechnung (SchKG 263)

Anfechtungsfrist: 13. bis 23. Februar 1988.

3904 Naters, 5. Februar 1988

Kt. Bern (688)

#### Auflegung der Verteilungsliste

Gemeinschuldnerin: S.I. Neutral S.A., Bernstrasse 101, 3052 Zolli-

Anfechtungsfrist: 23. Februar 1988.

3000 Bern, 4. Februar 1988

Konkursamt Bern

#### Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

#### Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich

Das Konkursverfahren über die URC AG, mit Sitz in 8008 Zürich, Seefeldstrasse 62, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Februar 1988 als geschlossen erklärt Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

8008 Zürich, 8. Februar 1988

Konkursamt Riesbach-Zürich

Gemeinschuldner: Sarbach Rolf, Schwarzwasser-Transporte. Mittelhäusern, geb. 18. August 1956, von Adelboden, Chauffeur, Heckenweg 6, 3150 Schwarzenburg.

Datum des Schlusses: 4. Februar 1988.

Im summarischen Konkursverfahren über Caduff Ronald, gewesener Wirt, in Aarburg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf. 3150 Schwarzenburg, 4. Februar 1988 Konkursamt Schwarzenburg Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirks-gericht Zofingen, 4800 Zofingen, und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Zofingen bis längstens 25. Februar 1988 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt Zofingen zu stellen. Das Konkursverfahren über Zimmermann Heinz, geb. 24. April 1949, von Schangnau BE, wohnhaft Schindellegistrasse 23, 8808 Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, ist durch Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Höfe vom 4. Februar 1988 als geschlossen erklärt worden. Konkursamt Zofingen

8832 Wollerau, 8. Februar 1988

Konkursamt Höfe Hans Paul Zangerl, Notar

Das Konkursverfahren über Maurer Max, geb. 1943, kaufmännischer Angestellter, von Schmiedrued, in 5522 Tägerig, Postplatz 341, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 28. Januar 1988 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 13. Februar 1988

(702)

Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

# Kt. Aargau

Das Konkursverfahren über Rosa Giuliano, geb. 1947, Automechaniker, italienischer Staatsangehöriger, in 5620 Bremgarten, Badenerstrasse 8, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 28. Januar 1988 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 13. Februar 1988

Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

6000 Luzern, 10. Februar 1988

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Aargau

Ph. Chastellain

Das Konkursverfahren der Steiger Mireille, 1958, von Bleienbach BE, Dammweg 15, Aarau, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 3. Februar 1988 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 13. Februar 1988

Konkursamt Aarau, 5036 Oberentfelden

(706)

(707)

## Nachlassverträge – Concordats Concordati

#### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Les débiteurs ci-après ont obtenu Schuldnern ist eine Nachlass-Stun-dung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Ver-handlungen über den Nachlassver-trag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à pro-duire leurs créances auprès du com-missaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être ex-clus des délibérations relatives au

#### Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

1933 Sembrancher, 8 février 1988

Ct du Valais

#### Kt. Basel-Stadt

(713)

(691)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 4. Februar 1988 den von Parsai-Bahramzadeh Faroockh, Schönbein-strasse 23, 4056 Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Le juge-instructeur du district de l'Entremont statuera en séance du mardi 23 février 1988, à 11 h., à la salle du Tribunal à Sembrancher, sur la demande d'homologation du concordat (art. 304 LP) présentée à ses créanciers par Arthaud Marie-Laure, à Verbier/Bagnes.

Les intéressés peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt das Konkursamt Basel-Stadt, Bäumleingasse 7, 4051 Basel. (P 314/87)

4001 Basel, 9. Februar 1988

Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

#### Ct. du Valais

Ct. du Valais

(708)

Par décision du 9 décembre 1987, le juge-instructeur I du district de Sion a prononcé la clôture de la faillite de Mme Tavernier-Dubuis Clothilde, anciennement à Savièse.

Failli: Succession répudiée de Fornerod Charles-André, Hérémence. Par décision du 2 février 1988, le juge-instructeur I du district d'Hérens-Conthey a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.

1961 Vex, 8 février 1988

1950 Sion, 9 février 1988

Office des faillites d'Hérens: J.-M. Rudaz, préposé

Office des faillites de Sion:

R. Girard, préposé

#### Ct. du Valais

Kt. Luzern

Grundpfand:

Rinderstall

Gewässer Wohnhaus mit Schweinestall

Eingabefrist: 26. Februar 1988.

Scheune mit Anbauten Hühnerhaus

Failli: Welke Romuald, Anzère.

Liegenschaftsverwertungen

Par décision du 4 février 1988, le juge-instructeur I du district d'Hérens-Conthey a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.

1961 Vex. 8 février 1988

Office des faillites d'Hérens: J.-M. Rudaz, préposé

Kt. Graubünden

Schuldner: Postsparkassaverein Rhätia, Bahnhofstr. 42, 7000 Chur. Datum der Stundungsbewilligung durch den Kreisgerichtsausschuss Chur: 5. Februar 1988.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis am 5. Juni 1988.

Eingabefrist: 20 Tage seit der Publikation dieser Bekanntmachung, d. h. bis und mit 4. März 1988.

Sachwalterin: Allemann + Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Quaderstrasse 11, 7001 Chur.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 5. Februar 1988, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Ort und Zeit der Aktenauflage und der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

7001 Chur, 10. Februar 1988

Allemann + Zinsli Treuhand- und Revisionsgesellschaft Quaderstrasse 11, 7001 Chur

Die Sachwalterin:

#### Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Teppichhaus Schläppi in Nachlassliquidation, Obere Hauptgasse 34, 3600 Thun, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht, Telefon 033 22 48 88).

Auflageort: Dr. Ed. Burkhalter Treuhand AG, Bälliz 49, 3600 Thun.

Auflagedauer: 13. bis 23. Februar 1988.

Anfechtungsfrist: Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 23. Februar 1988 beim Richteramt I in Thun anzuheben, ansonsten der Kollokationsplan als genehmigt gilt.

3600 Thun, 8. Februar 1988

#### im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezem-

ber 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, wel-Innert der gierchen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumeiten, weihe vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch
nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht
angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht
nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

1st ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganze

Schuldner: Wolfisberg Hans Albert, in Québec, JOJ PO, Canada, Restaurant «La Suisse», Rtr 133, Pike River.

Grundstück Nr. 1048 im Grundbuch Schongau, Plan 26 «Tröleten»-

5 ha 78 a 16 m<sup>2</sup> Hofraum, Garten, Acker, Wiesland, Wald, Wege,

Die Verwertung wird durch den Grundpfandgläubiger im 2. Rang Zeit und Ort der Steigerung: Freitag, 15. April 1988, 15.30 Uhr, Restaurant St. Ulrich, Schongau.

Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis erfolgt während 10 Tagen, vom 14. bis 23. März 1988 beim unterzeich-neten Konkursamt und beim Betreibungsamt Schongau, in 6288 Schongau.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 40 000.— in bar oder mit einem von einer Gross-, Kantonal- oder Regionalbank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 30 000.— an den Steigerungskaufpreis und Fr. 10 000.— an die Verwertungskosten angerechnet.

Nr. 118 Nr. 118a Nr. 118b Nr. 118c

Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

Katasterschatzung: Fr. 37 400.– LEG-Schatzung: Fr. 43 000.– Gebäudeversicherung: Fr. 538 500.– Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 622 200.–

#### Verlängerung der Nachlass-Stundung (SchKG 295, Abs. 4)

#### Kt. Thurgau

(5641)

Im Nachlassverfahren der Unternehmung Zingg Adrian, Tricotfabrik, Schützenstrasse 35, 8280 Kreuzlingen TG, wurde die Nachlass-Stun-dung mit Beschluss des Bezirksgerichtes Kreuzlingen vom 18. Januar 1988 um zwei weitere Monate bis zum 23. März 1988 verlängert.

9001 St. Gallen, 2. Februar 1988

Die Sachwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft Postfach 1077, 9001 St. Gallen

#### Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

#### Kt. Bern

(712)

(722)

Die Aktiengesellschaft Hotel du Lac Därligen AG, mit Sitz in Därligen, vertreten durch Rechtsanwalt Hans Ulrich Hardmeier, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich, hat beim Richteramt I, Interlaken, ein Nachlass-Stundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Schuldnerin und zur Behandlung des Gesuches wird angesetzt auf Montag, 29. Februar 1988, um 14 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten I von Interlaken als Nachlassrichter, im Schloss Interlaken.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlass-Stundung schriftlich bis zum 25. Februar 1988 beim Zivilrichteramt I, Interlaken, 3800 Interlaken, oder mündlich im Termin anbringen

3800 Interlaken, 10. Februar 1988

Der Gerichtspräsident I als Nachlassrichter: Kuhn

#### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposi-

#### Verschiedenes – Divers – Varia

#### Ct. du Valais

(710) Ct. du Valais

(714)

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie die dazugehörende Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Son in Oktober 1904 admirkstan gelmach.

Es geht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Konkursamt ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten berechnet, detailliert anzumelden.

6020 Emmenbrücke, 5. Februar 1988

i. A. Betreibungsamt Schongau: Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke

Le juge-instructeur du district de l'Entremont statuera en séance du mardi 23 février 1988, à 10 h. 30, à la salle du Tribunal à Sembrancher, sur la demande d'homologation du concordat (art. 304 LP) présentée à ses créanciers par Arthaud Michel, à Verbier/Bagnes.

Les intéressés peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1933 Sembrancher, 8 février 1988

Ph. Chastellain

Débitrice: Savro SA en liquidation concordataire, Sion.

Conformément à l'art. 316r LP, les créanciers peuvent consulter l'état du patrimoine et le rapport d'activité 1987.

Ces pièces sont à leur disposition auprès de l'étude de Me Bernard Couchepin, rue du Nord 4, à Martigny, durant 10 jours dès la présente publication, les jours ouvrables de 9 h. 30 à 11 h.

1920 Martigny, 8 février 1988

La commission de liquidation

# Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

29. Januar 1988

29. Januar 1988
Pensionskasse der Firma A. Dürr & Co Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB Nr. 106 vom 10. 5: 1986, S. 1813). Die Unterschrift von Christian Hofstetter ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Monika Güttinger, von Zürich, in Thalwil, Rechnungsführerin (dem Stiftungsrat nicht angehörend); sie zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit Klaus E. Lauber, Präsident des Stiftungsrates, oder Albert Forster, Vizepräsident des Stiftungsrates.

29. Januar 1988

29. Januar 1988

Vorsorgestiftung I der Schweizerhof Verwaltungs AG, in Zürich 2, Dreikönigstrasse 7, c/o Advokaturbüro von Erlach & Partner, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 23.1.1986. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Schweizerhof Verwaltungs AG», in Zürich, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Interlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen innaus weitergehende Vorsorge betreiben. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 4 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Dietrich K. Stettler, von Walkringen, in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates; Hans Ulrich Strässle, von Zürich, in Stallikon, Vizepräsident; Florin Bergamin, von Zürich und Vaz/Obervaz, in Zürich, und Olivier Federspiel, von Domat/Ems, in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates; die beiden Erstgenannten und die beiden Letztgenannten zeichnen jedoch nicht miteinander.

1. Februar 1988

1. Februar 1988

Fürsorgefonds der Gebrüder Naef AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1985, S. 2030)

vom 25.5.1985, S. 2030)
Personalvorsorgestiftung der Gehrüder Naef AG, in Zürich 7
(SHAB Nr. 105 vom 7.5.1983, S. 1565)

Die Unterschrift von Werner Gross ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Sprenger, von Winterthur und Neftenbach, in Meilen, Mitglied des Stiftungsrates.

1. Februar 1988

1. Februar 1796 Personalfürsorgestiftung der Firma WMF Zürich AG, in Zürich (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1979, S. 1785). Die Unterschrift von Dr. Walter Erich Krause ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Allmendinger, deutscher Staatsangehöriger, in Geislingen an der Steige (D), Präsident des Stiftungsrates.

1 Februar 1988

1. Februar 1768
Personalvorsorgestiftung der Firma Ralph Langer, Zürich, in
Zürich 9 (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1980, S. 4057). Die Unterschrift von Robert Ammann ist erlöschen.

1. Februar 1988
Personalversicherung der NCR (Schweiz), in Wallisellen (SHAB Nr. 159 vom 12.7. 1986, S. 2725). Die Unterschriften von Hans Peter und Max Wolfensberger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Heinz Hochstrasser, von Dirrenäsch, in Zürich, und Hugo Schuler, von Sattel, in Dietlikon, Mitglieder des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Dr. Herwig Baumann, Präsident, oder Werner Pfister, Vizepräsident, oder je eines der Stiftungsratsmitglieder Roland Mathys oder Heinz Hochstrasser oder Hugo Schuler je mit Albert Hollenstein oder Jacques Ludwig oder Leo Pfäffi oder Verena Veit, Mitgliedern des Stiftungsrates, oder dem Geschäftsführer Werner Peter zeichnen.

1. Februar 1988

1. Februar 1988
Fürsorgestiftung der Weberei Steg AG, in Fischent la 1 (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1986, S. 4774). Die Unterschrift von Ernst Keller ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Streiff, von Glarus, in Gossau ZH, Präsident, und Werner Graber, von Uerkheim, in Fischenthal, Mitglieder des Stiftungsrates.

l. Februar 1988

1. Februar 1988
Patronaler Finanzierungsfonds der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1985, S. 4034). Die Unterschriften von Hans Dennler und Dr. Max Siebenmann sinderloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Hüppi, von St. Gallenkappel, in Kilchberg ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

 Februar 1988
 Wohlfahrtsstiffung für Angestellte der Bally-Arola AG, in Z ü r i c h 3 (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1987, S. 90). Die Unterschrift von Rolf Trüb ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Rudolf Gadient, von Flums, in Hombrechtikon, Präsident des Stiftungsrates.

1. Februar 1988 Personalvorsorge-Stiftung I der Schweiz Versicherung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1986, S. 16). Die Unterschrift von Martin Imbach ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Peter Kümin, von Freienbäch, in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates. Die Vertre-tung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift in der Weise, dass Dr. Rolf Gamper oder Peter Kümin oder Dr. Rudolf Joller je mit Erika Steinmann oder Erwin Egger oder Jakob Paul Faes zeichnen.

1. Februar 1988
Personalvorsorge-Stiftung II der Schweiz Versicherung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1986, S. 2009). Die Unterschrift von Martin Imbach ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Kümin, von Freienbach, in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates. Albert Linder, Sekretär des Stiftungsrates (diesem nicht angehörend), führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien; er zeichnet nun aber ausschliesslich mit Dr. Rolf Gamper, Präsident des Stiftungsrates, oder Dr. Rudolf Joller, Mitglied des Stiftungsrates, oder Peter Kümin (vorgenannt).

1. Februar 1988

1. Februar 1988
Personalvorsorge-Stiftung III der Schweiz Versicherung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1986, S. 16)
Fonds für Personalvorsorge der Schweiz Versicherung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1985, S. 818)

Die Unterschrift von Martin Imbach ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Kümin, von Freienbach, in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates.

2. Februar 1988

2. Februar 1988
Pensions- und Unterstützungsfonds der Ferd. Mayer Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1986, S. 4288). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 8. 1. 1988 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma afFerd. Mayer Aktiengesellschaft», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen kann der Stiftung angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

2. Februar 1988
Pensionskasse der Bauunternehmung Veha AG Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 163 vom 18. 7. 1987, S. 2899). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 14. 12. 1987 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Bauunternehmung Veba AG», in Zürich, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 Mitgliedern. Mitgliedern

2. Februar 1988

Tobur-Stiffung, in Winterthur II, Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Toggenburger AG», in Winterthur usw. (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1984, S. 329). Peter Toggenburger, Vizepräsident des Stiftungsrates, wolnt nun in Küsnächt ZH.

Personalfürsorgestiftung der Toggenhurger-Unternehmungen, in Winterthur II (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1985, S. 2222). Peter Toggenburger, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Küsnacht ZH.

2. Februar 1988
Vorsorgeeinrichtung der W. Bleiker-Unternehmungen, in Z ü r i c h 9
(SHAB Nr. 295 vom 19. 12. 1987, S. 4934). Die Unterschriften von
Rainer Helfmann und Manfred Stulz sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Peter Herzog, von Wölflinswil, in Langnau am
Albis, und Guido Bausch, von und in Zürich, Mitglieder des Süftungsrates; sie zeichnen zu zweien, jedoch ausschliesslich mit Ernst
Relling, Vizepräsident des Stiftungsrates, oder mit Erich Bleiker, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates.

2. Februar 1988 Personalvorsorgestiftung der Firma Acomarit SA, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1982, S. 153). Unterschrift von Urs Hermann von Arx erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: José Cantos, spanischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit Paul Schüep, Präsident des Stiftungsrates, des nun in Kilchberg ZH wohnt

2. Februar 1988
Personalfürsorgestiftung Fritz Häusermann, in Zürich 9 (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1978, S. 3734). Die Unterschriften von Fritz Häusermann-Neuer und Mario Pfister sind erloschen. Fritz Häusermannbuser, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch zugleich als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Marco Franscella, von Brione sopra Minusio, in Uitikon, und Jakob Steiner, von Zürich, in Widen, Mitglieder des Stiftungsrates.

des Stiftungsrates.

2. Februar 1988

NCR-BVG-Kasse, in Wallisellen (SHABNr. 21 vom 26. 1. 1985, S. 325). Die Unterschrift von Hans Peter ist erloschen. Neu führt Kolektivunterschrift: Heinz Hochstrasser, von Dürrenäsch, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Die Zeichnung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Herwig Baumann, Präsident, oder Roland Mathys oder Werner Pfister oder Heinz Hochstrasser, Mitglieder des Stiftungsrates, je mit Arnold Gubler oder Verena Veit oder Albert Hollenstein oder Leo Pfäffi, Mitglieder des Stiftungsrates, oder dem Geschäftsführer Werner Peter zeichnen.

3. Februar 1988
Personalvorsorgestiftung der Nissan Motor (Schweiz) AG, in Ur dor f (StHAB Nr. 283 vom 5. 12. 1987, S. 4738). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 8. 1. 1988 geändert. Neuumschreibung des Zweckes: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Nissan Motor (Schweiz) AG», in Urdorf, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung der Arbeitnehmer oder ihrer Hinterbliebenen in Notlagen wie Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen kann angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung on Beiträgen und Versicherunsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

sten der Destinatare bestenen.

4. Februar 1988

Desco-Fürsorgestiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7: 1983, S. 2661). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 19. 11. 1987 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der «Desco von Schulthess AG», in Zürich, und «Desco von Schulthess Holding AG», in Zürich, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschrift von Albert Schöning sowie die Prokura von Rudolf Heusser sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Peter Brunner, von Zürich, in Langnau am Albis, Mitglied des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ellin Studer, von Basel, in Therwil, Mitglied des Stiftungsrates.

4. Februar 1988
Fürsorgefonds der Firma J. Dürsteler & Co AG, in Wetzikon
(SHAB Nr. 241 vom 17. 10. 1987, S. 4065). Stiftungsurkunde gemäss
Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom
19. 11. 1987 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge
zugunsten der Arbeitnehmer der Firma d. Dürsteler & Co Aktiengesellschaft», in Wetzikon, sowie deren Hinterbliebene gegen die
wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der
Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in
Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit; der Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder

finanziell eng verbundener Unternehmungen angeschlossen werden; die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorge-einrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

4. Februar 1988

4. Februar 1988
Personalfürsorge-Stiftung der Asig, Arbeiter-Siedlungs-Genossenschaft, in 2 trich 12 (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1986, S. 4459). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich am 31. 12. 1987 geändert. Neuer Name: Personalfürsorge-Stiftung der Asig. Neuumschreibung des Zwecks: Ergänzung der mit dem BVG verbundenen Massnahmen für die Altersvorsorge, die Fürsorge für die im Arbeitsverhältnis stehenden Arbeitnehmer der «Asig, Arbeiter-Siedlungs-Genossenschaft» und deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter Invalidität und Tod sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugünsten der Destinatäre bestehen.

4. Februar 1988

4. reouar 1988
Secura-Krankenkasse, in Zürich 5 (SHABNr. 153 vom 5. 7. 1986, S. 2625). Die Unterschriften von Martin Klindt und Franz Meier sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Morgenthaler, von Ursenbach, in Bremgarten bei Bern. Dr. Beat Kaufmann, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Uitikon.

4. Februar 1988

Intercultural Cooperation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 165 vom 19.7. 1986, S. 2830). Die Unterschrift von Harry Gion Flepp ist erloschen. Wolfgang Somary, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

Personaffirsorgestiftung der Firma Erne AC, in D å 11 i k o n (SHAB Nr. 199 vom 29. 8. 1987, S. 3465). Unterschrift von Fritz Erne erloschen. Werner Scherer, bisher Vizepräsident des Stiftungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun als einziges Mitglied des Stiftungsrates.

4. Februar 1988

4. Februar 1988
Personalfursorgestiftung der Firma Albert & Marcel Fuchs, Inhaber Marcel Fuchs, Versicherungsagentur, in Zürich 2 (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1986, S. 918). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 26. 8. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Februar 1988 Personalvorsorgestiftung der Begiflor AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1986, S. 1274). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 26. 8. 1987 ist diese Stittung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Februar 1988

Personaffursorgestiftung der Dr. Nahholz Treuhand AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1985, S. 4694). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 12. 1. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4 Februar 1988

4. Februar 1988 Personalfürsorgestiftung des Gutsbetriebes Houen, Ebertswil a. A., Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, in Hausen am Albis (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1978, S. 2077). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 29. 1. 1987 und Beschluss des Bezirksrates Affoltern vom 22. 1. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

Personaffirsorgestiftung der Hochstrasser Consulting AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1980, S. 701). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 26. 8. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Februar 1988

Personalfursorgestiftung der Firma Photo-Color Studio, H. Bircher & Co, Nachf. Max Peter, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1971, S. 1517). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 26. 8. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

Februar 1988

4. Februar 1700 Personalfürsorgestiftung der Hautle AG, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 175 vom 1. 8. 1981, S. 2464). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 30. 12. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

Februar 1988

Stiftung für AGV-Plannehmer, in Zürich 7 (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1977, S. 3549). Gemäss Beschlüss des Bezirksrates Zürich vom 17. 12. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Carl Gennheimer & Cie, Inhaber Dr. Carl Gennheimer, in Zürich 6 (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1973, S. 185). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 8. 1. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

diese stirtung augerteen. sie mat datu 4. Februar 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Genossenschaft Möbel & Innenausbau Erlenbach, in E r1 e n b a c h (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1978, S. 847). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 18. 1. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Februar 1988

4. Februar 1988
DHL Stiftung für Personalfürsorge, in Zürich 6 (SHAB Nr. 139 vom 20. 6. 1981, S. 1989). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 12. 1. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Februar 1988

4. Februari 1760
Personalfirsorgestiftung Buchdruckerei Prokop + Co AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1983, S. 754). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 4. 12. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Februar 1988

Personalfirsorgestiftung Albert L. Wendel AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1970, S. 734). Mit Beschluss vom 11. 6. 1987 hat der Bezirksrat Zürich diese Stiftung aufgehoben; sie wird daher im Han-Bezirksrat Zurien die delsregister gelöscht.

Februar 1988

5. Februar 1988 Kulturama-Stiftung, in Zürich 3, Aemtlerstrasse 36, c/o Paul Muggler (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 9.7. 1987. Zweck: Betrieb und Verbreitung des Schulmuseums «Kulturama» (Ausstellung über die Evolution des Menschen). Organe der Stiftungs Stiftungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzeltunterschrift vertreten durch Paul Muggler, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

5. Februar 1988

Hans Eggenberger-Stiftung, in Zürich 1, Stüssihofstatt 8, c/o Egon Hug + Partner AG (Neueintragung). Diese Stiftung besteht aufgrund der letztwilligen Verfügung des am 31.7. 1986 verstorbenen Hans Samuel Eggenberger, Bürger von Schaffhausen und Grabs, wohnhaft gewesen in Kilchberg ZH, vom 25.7. 1985, mit Nachtrag vom 6.7. 1986. Die Stiftung bezweckt, sich gemeinnützigen Zwecken in den Bereichen Ausbildung und Wissenschaft sowie Gesundheitsdienst zu widmen. Sie verwirklicht diesen Zweck durch: die Förderung der Wissenschaft, vor allem im Bereich der Elektronik; die Ausrichtung von Stipendien an Studenten, vor allem im Bereich der Elektronik, in den Fällen da Studenten nicht in der Lage sind, ihre Ausbildung aus eigenen Mitteln zu finanzieren; die Förderung des Zusammenwirkens von Medizin und Naturheilkunde. Die Stiftung kann einzelne Projekte oder Institutionen, die steuerbefreit sind, fördern. Organe der Stiftung sind: Der Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Egon Hug, von Zürich und Bassersdorf, in Langnau am Albis, Präsident des Stiftungsrates; Ruth Deubelbeiss, von und in Zürich, und Erwin Morf, von Opfikon, in Zürich, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

Vorsorgestiftung Aussendienst der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1985, S. 4222). Das Bundesamt für Sozialversicherung hat am 30. 6. 1987 die Süftungsurkunde geändert. Neuer Wortlaut des Namens: Vorsorgeeinrichtung Aussenorganisation der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft. Veumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Agenten der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft! in Zürich (Generalagenten, Hauptagenten, Bezirksagenten, Spezialagenten und Agenten), deren Inspektoren (die Mitarbeiter des Verkaufsaussendienstes der Agenten) und Mitarbeiter (die übrigen Mitarbeiter der Agenten) in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein für Alter und bei Invalidität bzw. bei Tod für deren Hinterbliebene. Andere als die genannten Personen können ausnahmsweise auf Grund besonderer Vereinbarung, in die Süftung aufgenommen werden. Die Vorsorge erfolgt in erster Linie näch Massgabe des BVG. Die Süftung kann jedoch über die obligatorisch zu versichernden Leistungen hinaus Vorsorgeschutz gewähren. Der Süftungsrat besteht nun aus sechs Mitgliedern. Die Unterschriften von Hans Dennler und Dr. Max Siebenmann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rolf Schäuble, von Mellingen, in Staufen, Mitglied des Süftungsrates, sowie Christian Felderer, von Uster, in Zürich, Sekretär des Stüftungsrates (diesem jedoch nicht angehörend); ferner Verena Oertle, von Teufen AR, in Thalwül; Hans Landolf, von Büren zum Hof, in Wädenswil; Robert Plattner, von Zürich, in Maur, und Walter Roth, von Buchs AG, in Schinznach Dorf. 5. Februar 1988

5. Februar 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Alfred Gehring AG, Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 24 vom 31. 1. 1981, S. 330). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 5. 1. 1988 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer und deren Familienangehörige der Firma «Alfred Gehring AG», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tods sowie in Notlagen wie bei Krankheit und funfall; die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

5. Februar 1988

Personalyorsorgestiftung der Rolba Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1987, S. 1979). Die Unterschrift von Willy Schuler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Schuler ist erlosenen. Neu funrt Kollektuvinterschrift zu zweien:
Roland Dennler, von Basel und Langenthal, in Rapperswil SG, Mitglied des Stiftungsrates. Die Stiftung wird in der Weise vertreten, dass
Rolf Baumann, Präsident des Stiftungsrates, oder Roland Dennler
der Lienhard Keller gemeinsam mit Daniel Gübeli oder Thomas
Winterhalter oder Hans Peter Baldinger, Mitglieder des Stiftungsrates, zeichnen

5. Februar 1988 Personalfirsorgestiftung der Gautschi Bau AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1977, S. 565). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Affoltern am Albis vom 22. 1. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

5 Februar 1988

Personalfursorgestiftung der Firma Seba Cliché und Offset AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 99 vom 2. 5. 1981, S. 1993). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 21. 12. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

Personalfursorgestiftung der Firma Tee-Pak, Inc., Chicago, Filiale Zürich, in Z ü r i c h 1 (SHAB Nr. 42 vom 21. 2. 1981, S. 565). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 14. 12. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

5. Februar 1988

Personalfursorgestiftung der Firma Walter Holenweger, Baugeschäft, in R e g e n s d o r f (SHAB Nr. 44 vom 22 · 2. 1975, S. 487). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 4. 12. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

5. Februar 1988

5. Februar 1988 Personalvorsorgestiftung der Aktiengesellschaft Walter Kasper, elektrotechnische Unternehmung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 175 vom 1. 8. 1981, S. 2464). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 9. 12. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

5. Februar 1988

Angestellten-Fürsorgefonds der Fiat (Suisse) SA, Filiale Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1985, S. 1614). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 9. 12. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

5. Februar 1988 Fürsorgestiftung

Fürsorgestiftung für die Arbeiter der Cece-Graphit-Werk AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 174 vom 28.7. 1973, S. 2127). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 12. 1. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

5 Februar 1988

 rebruar 1988
 Fürsorgestiftung für die Angestellten der Cece-Graphitwerk AG, in Zürich II (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1973, S. 2127). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 12. 1. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handels-register erlächt. register gelöscht.

5. Februar 1988

repruar 1988
 Personalfürsorgestiftung der A. Gerschel AG, Zürich, in Zürich i (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1982, S. 242). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 18. 12. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

3. Februar 1968
Personalfürsorgestiftung der Firma Konrad Keller AG, in Unterstammheim (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1975, S. 956). Mit Beschluss des Bezirksrates Andelfingen vom 24. 9 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

stiftung Dr. J. E. Brandenberger, Erfinder des Cellophans, errichtet von seiner Tochter Irma Marthe Brandenberger, in Zürich 7 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1988, S. 476). Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 7. 1. 1988 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

5. Februar 1988

Allgemeiner Fürsorgefonds der Zürcher Ziegeleien, in Zürich 3 Luzern – Lucerna (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1986, S. 1714). Die Prokura von Hans Gantenbein ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Fritz 2. Februar 1988 Sager, von Emmen, in Meilen.

5 Februar 1988

5. Februar 1988
Pensionskasse und Fürsorgestiftung der Firma Oertli AG Dübendorf, in Düben dorf (SHAB Nr. 289 vom 12. 12. 1987, S. 4833). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 22. 1. 1988 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung; Wohlfahrtsstiftung der Firma Oertli AG Dübendorf. Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma Gertli AG Dübendorfs, in Dübendorf, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstittzung des Vorsorgenhemers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatere bestehen. täre bestehen.

Bern - Berne - Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

5. Februar 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Fuhrer und Gaggioli, Holzbau in Kehrsatz b. Bern, in Kehrs atz (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1974, S. 994). Gemäss Erklärung des Stiftungsrates vom 12. 6. 1985, bestätigt durch Entscheid des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 4. 1. 1988, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister

Büro Bern

4. Februar 1988

4. Februar 1988
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société anonyme Le
Carbone à Berne, in Bern, (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1986, S. 3459).
Die Unterschriften von Theodor Gullotti und Louis de Raemy, sind
erloschen. Dem Stiftungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu
zweien neu an: Pierre Jolidon, von Les Enfers, in Hinterkappelen,
Gemeinde Wohlen bei Bern, Präsident; Jürg Bergdorf, von Eiken, in
Bolligen, und Bernard Kistler, von Reichenburg, in Bern.

4. Februar 1988

4. Februar 1988 Personaffirsorgestiftung der Baldegger AG, in Bern (SHAB Nr. 123 vom 31.5.1986, S. 2114). Die Unterschrift von Theo Süter ist erlo-schen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Jakob Hügli, von Sumiswald, in Oberburg.

4. Februar 1988

4. Februar 1790 Wohlsahrtsstiftung der Firma C. Gartenmann & Cie. AG, in Bern (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1986, S. 107). Die Unterschrift von Rudolf Paul Gartenmann ist erloschen. Neue Präsidentin des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Christina Gartenmann, von Bronschhofen, in Burgdorf.

4. Februar 1988

4. Februar 1790 Personalfürsorgestiftung der Gimelli & Co. AG, in Zollik of en (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1983, S. 4155). Die Unterschriften von Samuel Gimelli und Jan Grove Vejlstrup sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht unter sich, führen neu Bruno Gimelli, von Winterthur, in Zollikofen, und Marc A. Fuhrer, von Adelboden, in Bern, Mitglieder des Stiftungsrates.

4 Februar 1988

4. Februar 1988 Sprachheilschule Wabern, Schulheim für bör- und sprachbehinderte Kinder, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 23 vom 28. l. 1984, S. 330). Die Unterschrift von Dr. Georg Wyss ist erlo-schen. Neuer Vizepräsident der Direktion mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Till Bandi, von Oberwil bei Büren, in Bern.

4. Februar 1988

4. Februar 1988 Personalfirsorgestiftung der A. & R. Wiedemar-Unternehmungen, in Bern (SHAB. Nr. 111 vom 16. 5. 1987, S. 1979). Kollektivunter-schrift zu zweien führen neu: Karl Wenger, von Reinach BL, in Güm-ligen, Gemeinde Muri bei Bern, Mitglied des Stiftungsrates, und Hil-degard Schmidt, deutsche Staatsangehörige, in Bern (dem Stiftungsrat nicht angehörend).

Februar 1988

3. Februar 1968
Personalvorsorgestiftung der Heller-Unternehmungen, in Bern (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1985, S. 418). Die Unterschrift von Charles Henri Grize ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Paul Zosso, von Littau, in Worb,

5. Februar 1988

5. Februar 1988
Stiftung Rathaus des äusseren Standes, in Bern (SHAB Nr. 104 vom 5.5. 1984, S. 1597). Mit Verfügung vom 27. August 1987 hat das Eidgenössische Departement des Innern als Aufsichtsbehörde die Stiftungsurkunde geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Die Unterschriften von Rudolf Gnägi und Guido Nobel sind erloschen. Ihre Kollektivunterschriften zu zweien führen nun: Viktor Kleinert als Präsident (bisher Vizepräsident), der weiterhin jedoch nicht mit Hans-Jörg Burn zeichnet, und Hermann von Fischer, als Vizepräsident (bisher Mitglied des Stiftungsrates). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Rudolf Bieri, von Schangnau, in Zollikofen, und Rudolf Trachsel, von Bern und Wattenwil, in Muri bei Bern. tenwil, in Muri bei Bern.

Büro Fraubrunnen

Februar 1988 3. Februar 1988 Personalfürsorgestiftung der Firma Hug, Maschinenfabrik und Leichtmetallgiesserei AG Utzenstorf, in Utzenstorf (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1986, S. 1275). Max Hug und Benon Josef Kopse sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates sind: Marcel Desgrandchamps, von Tramelan, in Selzach, Präsident; Alfredo Lucchini, von Loco, in Niederrohrdorf, Sekretär, und Emil König, von Hinwil, in Sursee, Mitglied. Sie zeichnen alle einzeln.

Rureau de Moutier

2 février 1988

Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Astra fabrique de pignons, Marius Charpilloz, à B é v i l a r d (FOSC du 21. 1. 1984, no 17, 243). Le domicile actuel du secrétaire André Petit est Pontenet.

2. Personal 1798 Personal fürsorgestiftung der City-Parking A.G., Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1979, S. 3566). Jeanne-Marie Vallaster, Mitglied, wohnt nun in Ebikon.

2. Februar 1988

2. Februar 1988

Manometer-Stiftung, in Hitzkirch (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1984, S. 3645). Bei den eingetragenen «Statuten» handelt es sich richtigerweise um die Stiftungsurkunde. Mit Entscheid vom 28. Dezember 1987 hat das Amt für das Handels- umd Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge des Kantons Luzern, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Der Zweck lautet nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma oder von mit dieser wirtschaftlich und finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Invalidität und unverschuldeter Notlage; Beiträge an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen, die zugunsten des Personals der Stifterfirma bestehen; insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Weiteres Organ neben dem Stiftungsrat ist die Kontrollstelle. Weitere Anderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neue Adresse: Industriestrasse 11, bei der Stifterfirma, 6285 Hitzkirch. 2. Februar 1988 2. Februar 1988

Bermard Van Leer Stiftung Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 283 vom 5. 12. 1987, S. 4739). Joseph Antonius Ritmeester van de Kamp, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Montana.

3. Februar 1988

3. Februar 1988
Personalfürsorgestiftung der Fa. Max Dudle, in Luzern (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1971, S. 2232). Mit Entscheid vom 28. Dezember 1987 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge des Kantons Luzern, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftung aufgehoben. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

3. Februar 1988

3. Februar 1988 Personalfürsorgestiftung für die Beamten und Angestellten des RVK, in L u z e r n (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1986, S. 2726). Hans Gerhard ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Kaufmann, neu wohnhaft in Kriens, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident, und Moritz Helfenstein, bisher Aktuar, ist nun Aktuar und Geschäftsführer; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

3. Februar 1988

3. Februar 1988
Personalfürsorgestiftung der Volkshausgenossenschaft Luzern, in
Luzern (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1982, S. 3230). Mit Entscheid
vom 28. Dezember 1987 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge des Kantons Luzern,
Abteilung berufliche Vorsorge, die Süftung aufgehoben. Nachdem die
Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

4. Februar 1988

4. Februar 1988
Unterstützungsfonds der Fa. Amrein AG, in Luzern (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1963, S. 708). Mit Entscheid vom 29. Dezember 1987 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berüfliche Vorsorge, des Kantons Luzern, Abteilung berufliche Vorsorge, die Santons Luzern, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stuftung aufgehoben. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung tung im Handelsregister gelöscht.

4. Februar 1988

4. Februar 1988 Personalvorsorgestiftung der Schuhfabrik Reiden A.-G., in R e i d e n (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1982, S. 975). Mit Entscheid vom 30. Dezember 1987 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge des Kantons Luzern, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftung aufgehoben. Nachdem das gesamte Vermögen auf die Schweizerische Kreditanstalt Vorsorgestiftung 2. Säule, in Zürich, übergegangen ist, wird die Stiftung im Handelsregister zelöscht.

S. Februar 1988
O. J. Bemberg-Stiftung (Fondation O. J. Bemberg) (O. J. Bemberg Foundation), in L u z e r n, Moosstrasse 9, bei 1 & R Treuhandgesellschaft Dr. Ineichen & H. Rellstah, 6003 Luzern (Neueintragung), Stiftung laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. 12, 1987, Zweck: tung laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. 12. 1987. Zweck: Erwerb von Werken der darstellenden Kunst und der bibliophilen Literatur in der Absicht, sie als eigene Kunstsammlung dauernd der Öffentlichkeit zugänglich zu machen und/oder sie als Schenkung oder Leihgabe an Museen, private oder öffentliche Universitäten, Akademien oder Bibliotheken sowie zur Ausstattung von kirchlichen Gebäulichkeiten zur Verfügung zu stellen; Errichtung eines öffentlich zugänglichen Kunstmuseums unter der Bezeichnung «Sammlung O. J. Bemberg». Organe: Stiftungsrat, Kuratorium und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 3 bis 7 Mitglieder. Präsident: Otto Jorge Bemberg, argentinischer Staatsangehöriger, in Buenos Aires (Argentinien). Vizepräsident: Julio E. Nunez, argentinischer Staatsangehöriger, in London (GB). Sekretär: Dr. Urs-Viktor Ineichen, von Emmen und Luzern, in Luzern. Sie zeichnen einzeln.

5. Februar 1988
Wohlfahrtsstiftung der Fa. Hofmann, Maschinen- und Metallwarenfabrik AG., in Litta u (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1968, S. 677). Isidor Otto Hofmann, Klara Hofmann und Kurt Thumm sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Walter Fankhauser, und neues Mitglied ist Frieda Fankhauser, beide von Trub, in Malters; sie zeichnen einzeln. Adresse der Siftung: Thorenberg, bei der Stifterfirma, 6014 Littau.

Schwyz - Schwyz - Svitto

Februar 1988

Frau Anne Marie Duft-Thorner Studienfonds, in Schwyz (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1985, S. 418). Die Unterschrift von Alois Fuchs, Mit-glied des Stiftungsrates, ist erloschen. Die Stiftung wird neu mit Kol-lektivunterschrift zu zweien vertreten durch Gabrielle Altenburg-Duft, von Zürich und Kaltbrunn, in Zürich, Mitglied des Stiftungsra-

#### Glarus - Glaris - Glarona

3. Februar 1988

3. Februar 1988
Anova-Vorsorgestiftung, in Niederurnen (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1985, S. 4841). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Dezember 1987 wurde die Stiftungsurkunde vom 3. Oktober 1985 geändert. Die Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde über die Stiftungen hat am 22. Januar 1988 ihre Genehmigung erteilt. Zweck nun: im Rahmen der Stiftung wird eine Kaderversicherung efführt; sie deckt die nach Berücksichtigung der staatlichen Versicherungen (AHV/IV) und der betrieblichen Vorsorgeeinrichtungen bestehende Vorsorgelücke bei Wegfall des Erwerbseinkommens wegen Alter, Invalidität oder Tod (Hinterbliebenenschutz). Die weiteren Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neues Domizil: c/o Anova Holding AG, Eternitstrasse 3.

#### Zug - Zoug - Zugo

1. Februar 1988

Personalvorsorgestiftung der Allstate Reinsurance Co. Limited, London, Zug Branch, in Zu g (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1985, S. 2515). Die Unterschrift von Claude Nyssen, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Kurt Angst, von Hüntwangen, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Präsident des Stiftungsrates.

De l'Espain 1988

Personalfürsorgestiftung der Trichema AG, in B a a r (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1986, S. 4875). Eduard Leo Peter zeichnet kollektiv zu zweien nicht mehr als Präsident, sondern als Mitglied des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führt nun als Präsident des Stiftungsrates. tungsrates: Joseph Franz Joller, bisher Mitglied des Stiftungsrates. 1. Februar 1988

Stiftung für Personalvorsorge der Ernst Moos Ingenieurbüro AG, in Zug (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1987, S. 93). Aufhebung der Stiftung durch Verlaung der Direktion des Innern des Kantons Zug vom 24. Dezember 1987. Die Liquidation ist durchgeführt, die Stiftung ist erloschen.

2. Februar 1988

2. Februar 1988
Personalvorsorgestiftung der Effems AG, in Zug (SHAB Nr. 24 vom 31.1. 1987, S. 395). Die Unterschriften von Brigitta Niederberger, Präsidentin, und Nicolaus Issenmann, Beisitzer des Stiftungsrates, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Max Ernst Katz, von Zürich, in Adliswil, Präsident des Stiftungsrates, und Gerhard Wälti, von Aarburg, in Auw, Beisitzer des Stiftungsrates.

3. Februar 1988

3. Februar 1988
Damian Bossard-Stiftung, in Z u g (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1986, S. 1928). Die Unterschrift von Christian Balsiger, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten führt neu: Bernhard Bächer, von Zug und Oberlunkhofen, in Zug, Mitglied des Stiftungsrates.

A. Februar 1988
BVG-Normkasse der Bossard AG Zug, in Zug (SHAB Nr. 21 vom 26, 1, 1985, S. 326), Änderung der Stiftungsurkunde durch Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zug vom 31. Dezember 1987. Neuer Name: Vorsorgestiftung der Bossard AG. Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und Militär. Stiftensprent Aufstel. Alte Stiftensprent Aufstel. tungsrat neu: 4 bis 8 Mitglieder

4 Februar 1988

4. Februar 1988
Personalfürsorgestiftung der Veritas Rückversicherungs Aktiengesellschaft, in Zug (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1986, S. 1015). Die Unterschrift von Robert Pajarola, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Beat Landtwing, von und in Zug, Mitglied des Stiftungsrates.

#### Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Fribourg

3 février 1988
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société d'agriculture de Chénens et environs, à C h ên en s (FOSC du 28. 1. 1984, no 23, p. 331). Suivant décision de son assemblée générale du 11 décembre 1987, approuvée par arrêté du Département cantonal des affaires sociales, du 7] anvier 1988, la fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, son patrimoine ayant été repris par la fondation CIFA, à Fribourg.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

1. Februar 1988

1. Februar 1988
Personalfirsorgestiftung der Spar- und Leihkasse Bösingen, in Bösingen (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 129). Hermann Schorro, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu im Stiftungsrat: Anton Jungo, von Düdingen und Freiburg, in Bösingen, Sekretär; er zeichnet kollektiv zu zweien.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

5. Februar 1988

HIG Anlagestiftung für Handel Industrie und Gewerbe, in Olten (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1985, S. 4412). Prokura Philipp Meyer erloschen.

5. Februar 1988

5. Februar 1988
Personalfürsorgestiftung der Fr. Gut AG, in Hägendorf (SHAB Nr. 241 vom 17. 10. 1987, S. 4065). Änderung der Stiftungsurkunde, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 19. 1. 1988. Name nun: Wohlfahrtsfonds der Fr. Gut AG, Hägendorf. Zweckumschreibung nun: Fürsorge für das Personal der Stifterfirma und für dessen Hinterbliebene durch Gewährung von Leistungen im Alter sowie bei Invalidität, Krankeit, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage. Erbringung von Leistungen mit Für- oder Vorsorgecharakter, insbesondere Finanzierung von Vorsorgeplänen. Erbringung von Beiträgen und Leistungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen, denen die Stifterfirma oder die Stiftung aufseschlossen ist sowie zu denen die Stifterfirma der die Stiftung aufsechlossen ist sowie zu denen die Stifterfirma im Sinne des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) verpflichtet ist.

Büro Wasseramt in Solothurn

29. Januar 1988

29. Januar 1988
Personalvorsorgestiftung der Bank in Kriegstetten, in K riegstettet n. (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1978, S. 363). Dr. Josef Hofstetter, Präsident, und Heinz Burki, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sind infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Othmar Ehrler, von Luzern und Küssnacht am Rigi, in Biberist, als Präsident, und Franz Motzet, von Biel BE, in Biberist, als Vizerräsident

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

29. Januar 1988 BVG-Stiftung der Indur Antriebstechnik AG, in B a s e l (SHAB Nr. 15 vom 19.1. 1985, S. 224). Unterschrift Kurt Antonini, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Willy Nussbaumer, von Lüterkofen-Ichertswil, in Flüh, Stiftungsratsmitglied.

29. Januar 1988

Sterbekasse der Sektion Basel-Post der PTT-Union, Union Schweizerischer Post., Telegraphen- und Telephon-Beamter, in B a s e l (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1985, S. 2117). Domizil nun: Elsässerstrasse 77, bei Eduard Burri.

Personalfürsorgestiftung der Firma Express-Taxi AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1988, S. 90). Stiftung infolge Verteilung des restlichen Vermögens aufgehoben. Liquidation beendigt. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. 1. 1988 im Handelsregister gelöscht.

Februar 1988

1. Februar 1988
Stiftung für das Personal der Weiss Druck AG, in B as e 1 (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1986, S. 3716). Änderung der Stiftungsurkunde: 15. 4. 1987, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 29. 1. 1988. Zweck nun: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und mit dieser finanziell oder wirtschaftlich eng verbundenen Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene und Schutz derselben gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod, soweit die Stifterfirma nicht bereits gesetzlich oder vertraglich zur Erbringung von Leistungen verpflichtet ist. Stiftungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder.

Mitglieder.

1. Februar 1988

Augenspital in Basel, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 17. 10. 1987, S. 4065). Änderung der Stiftungsurkunde: 25. 1. 1988, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 29. 1. 1988. Kommission nun: 6 oder mehr Mitglieder. Unterschriften Dr. Niklaus E. Schiess, Kommissionspräsident, und Dr. Georg Krayer, Kommissionsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Remo Gysin, von Hölstein, in Basel, Kommissionspräsident, sowie Hans Bider, von Langenbruck, in Münchenstein; Aldo Buser, von Hemmiken, in Rheinfelden; Thomas Keller, von Basel in Muttenz; Dr. Thomas Keller, von Thürnen, in Kaech, von Basel, in Muttenz; Dr. Thomas Keller, von Thürnen, in Birsfelden, und Robert Völker, von Basel, in Bettingen, alle Kommissionsmitglieder. Prof. Dr. Josef Flammer, nun in Binningen, bisher Kommissionsmitglied, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu

2. reoruar 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Rudolf Wirz, Metallbau, in B a s e l
(SHAB Nr. 217 vom 19. 9. 1987, S. 3714). Die Kantonale Verwaltung
für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Stiftung
mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 23. 6. 1987 gelöscht.

Februar 1988

Personal-Fürsorge-Fonds der Firma Holzhandels-Aktiengesellschaft Basel, in B a s e I (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1974, S. 3140). Einzel-unterschrift neu: Susy Hug, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied. Paul Hug, bisher Stiftungsrat, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

29. Januar 1988

29. Januar 1988 Personaffirsorgestiftung der Firma De Bortoli AG, in Arleshein (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1985, S. 2799). Unterschrift Angela Sterki-Schaub, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Daniel Capeder, von Arlesheim und Disentis, in Arlesheim, Stiftungs-ratsmitglied.

29. Januar 1988

29. Januar 1988
Stiftung für berufliche Vorsorge der De Bortoli AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1986, S. 2327). Unterschrift Angela Sterki-Schaub, Stiftungsratsmitglied (Arbeitgebervertreterin), erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Daniel Capeder, von Arlesheim und Disentis/Mustér, in Arlesheim, Stiftungsratsmitglied (Arbeitgeber-

1. Februar 1988

Vohlfahrts-Stiftung der Elektra Sissach, in S i s s a c h (SHAB Nr. 246 com 20. 10. 1984, S. 3730). Domizil nun: Laimackerweg 3, bei der Stifterin.

Stifterin.

2. Februar 1988

Versicherungskasse für das Personal der Verzinkerei Pratteln AG, in Pratteln (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1988, S. 91). Änderung der Stiftungsurkunde: 15. Dezember 1987, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 15. Januar 1988. Zweck nun: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und für deren Angehörige und Hinterlassene im Alter, bei Unfall, Krankheit, Invalidität oder unverschuldeter Notlage. Der Zweck der Stiftung kann auch verfolgt werden durch Zuweisung von Beiträgen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen, welchen sich die Stifterfirma angeschlossen oder welche sie selbst errichtet hat. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Unterschrift zu zweien neu: Paul Aebi, von Holderbank SO, in Augst, Stiftungsratsvizepräsident.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

2. Februar 1988
Personalvorsorgestiftung der Firma Furrer-Jacot AG, in Schaff-hausen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1985, S. 719). Die Unterschrift von Kurt Dallenbach ist erloschen. An Robert Murbach, von Gächlingen, in Schaffhausen, Mitglied des Stiftungsrates, wurde Unterschrift zu zweien erteilt.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

1 Februar 1988

1. Februar 1908 Fürsorgestiftung der Albrecht & Morgen A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 163 vom 18. 7. 1987, S. 2900). Die Unterschrift von Othmar Würth, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt: Emil-Ramsauer, von und in Herisau

1 Februar 1988

1. reputar 1988
MTB-Studienstiftung, in Buchs (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1978, S. 1923). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Hans Brander und Hans Rohner, sind infolge Todes erloschen. Neu wurden mit Kollektiunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Christian Reich, von Sennwald, in Buchs SG, Quästor, und Claudio Casanova, von Curbach in Chris von Cumbel, in Chur.

4. Februar 1988

4. Februar 1988
Stiftung Johann Schumacher, in Wangs, Gemeinde Vilters. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Dezember 1987 eine Stiftung, Zweck: Unterstützung kulturellen Schaffens aller Art, Förderung von Aus- und Weiterbildung, Unterstützung bei sozialen Härtefällen sowie religiösen Bedürfnissen, soweit sie mit dem christlichen Glaubensgut zu wereinbaren sind. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 4 oder mehr Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnet Johann Schumacher, von Vilters, in Wangs, Gemeinde Vilters, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelnuterschrift. Adresse: c/o Johann Schumacher, Rosenhalde, 7323 Wangs.

5. Februar 1988 Pensionskasse des Personals der Sumag, Sägen- und Maschinenfabrik AG, Wil, in Wil (SHAB Nr. 205 vom 5. 9. 1987, S. 3552). Die Unter-schrift von Rudolf Gerber, Stiftungsratsmitglied und Vertreter der Stifterfirma, ist erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

29. Januar 1988 Stiffung Gott hilft, in Zizers (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1979, S. 3868). Werner Würmli-Haab ist aus dem Stiftungsrat ausgeschie-den; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Bernhard Heusser, von Bäretswil, in Zizers

29. Januar 1988

29. Januar 1988
Talmuseum Domleschg, Stiftung Johann Martin v. Planta, in Fürste n au (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1986, S. 4481). Richard Caduff ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Theo Pally ist nicht mehr Kassier, verbleibt aber weiterhin im Stiftungsrat und zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Neues Mitglied des Stiftungsrates und zugleich Kassier ist Armin Feltscher, von Masein, in Fürstenau; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. von Ma Aktuar.

4. Februar 1988

4. Februar 1988
Stiftung Jacques Bischofberger, in Chur, Förderung wohltätiger
Institutionen und kultureller Belange usw. (SHAB Nr. 235 vom
10. 10. 1987, S. 3979). Dr. Hans Jörg, Präsident, ist aus dem Stiftungs
rat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosten. Neues Mitglied
und zugleich Präsident ist Dr. Guido Jörg, von Domat/Ems, in Chur; er zeichnet kollektiv zu zweien.

4. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Coop Graubünden, in Chur (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1984, S. 4584). Die Unterschrift von Anton Kaufann ist erloschen:

4. Februar 1988

Personalvorsorgestiftung der Firma P. Räschle, in Chur (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1985, S. 2225). Neues Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bruno Tscholl, von Sta. Maria in Calanca, in Chur.

#### Aargau - Argovie - Argovia

28 Januar 1988

26. Jahuar 1936. Höchli-Frey-Fonds, in B a d e n (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1976, S. 928). Unterschriften Edgar Höchli, Stiftungsratspräsident, und Walter Höchli, Verwalter, erloschen Raymond Höchli, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln.

29. Januar 1988

29. Januar 1988
Personaflirsorgestiftung der Schaller-Frewi AG, in Brugg (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1983, S. 840). Unterschrift Fredy Gassmann, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Louis Tinembart, von Bevaix, in Birmenstorf, und Otto Zimmermann, von Leibstadt, in Würenlingen, Stiftungsratsmitglieder. Georg Wehinger, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

29 Januar 1988

29. Januar 1988 Wohlfahrsfonds der Schaller, Frewi AG, in Brugg (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1986, S. 4069). Unterschrift Fredy Gassmann, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Willy Burkhardt, von und in Bottmingen, und Otto Zimmermann, von Leibstadt, in Würenlingen, Stiftungsratsmitglieder. Hans Kellerhals, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

Februar 1988

1. Februar 1988 Personalfürsorgestiftung der Firma Alb. Kuhn & Cie, Neumühle, in Wohlen (SHAB Nr. 271 vom 21. 11. 1987, S. 4547). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 11. 3. 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Name nun: Personalfürsorgestiftung der Firma Alb. Kuhn & Cie. Zweck nun: Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Stifterin bei Krankheit, Invalidität doch Alter, beim Tode des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die von ihm unterhaltenen Personer. Personen.

Personen.

2. Februar 1988

Personalfürsor gestiftung der Twerenbold Reisen und Transport AG, in En n e t b a d e n (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1975, S. 1426). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 16. 9. 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Name nun: Personalfürsorgestiftung der Twerenbold Reisen+Transport AG. Zweck nun: freiwillige Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und dieser nahestehender Unternehmen sowie deren Angehörige und Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und besonderer unverschuldeter Notlage.

2. Februar 1988

2. Februar 1988
Personalfürsorgefonds der Firma Robert Hegi & Co, in Mettau, in Mettau, zur Stiftung (SHAB Nr. 78 vom 4. 4. 1987, S. 1328). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 23. 9. 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Name nun: Personalfürsorgefonds der Robert Hegi & Co, Mettau. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und mit dieser wirtschaftlich und finanziell verbundener Unternehmungen sowie für deren Hinterbliebene und Pflegebefohlene bei Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod und sonstigen unverschuldeten Notlagen. Stiftungsrat nun: 4 Mitglieder.

2. Februar 1988
Personalfürsorgestiftung der Auto-Germann AG, in Hunzensch wil (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1980, S. 3108). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 24. 9. 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Name nun: Personaffürsorgestiftung der Auto-Germann AG, Hunzenschwil. Zweck nun: Fürsorge für das Personal der Stifterin sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, insbesondere bei Krankheit, Invalidität, Unfall, Alter, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldere Notlage. und unverschuldeter Notlage.

2. Februar 1988

2. Februar 1988 Personalfürsorgefonds der Firma Sauerstoffwerk Lenzburg AG, in Le n z b u r g, Stiftung (SHABNr. 36 vom 15. 2. 1964, S. 489). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 14. 9. 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Name nun: Personalfürsorgefonds der Sauerstoffwerk Lenzburg AG. Zweck nun: Ausrichtung von Fürsorge-und Wöhlfahrtsleistungen an Arbeitnehmer die in einem mehrjährigen Dienstverhältnis zur Stifterin stehen, ferner an ihre Familien, bei Not-fällen sowie bei Alter und Tod des Arbeitnehmers. Stiftungsrat nun: 1 bis 3 Mitiglieder fällen sowie bei A bis 3 Mitglieder.

Februar 1988

3. Februar 1988
Stiftung Künstlerhaus Boswil, in Boswil (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1986, S. 3717). Unterschriften Dr. Hans Meyer und Jacques Schiltknecht, Stiftungsratsmitglieder, sowie Hans Moser, Sekretär, erloschen. Unterschrift neu: Max Fluri, von Herbetswil und Baden, in Baden, und Hans Ulrich Zweifel, von Zürich und Hasslen GL, in Aarau, Stiftungsratsmitglieder. Der Präsident oder Max Fluri zeichnet zu zweien mit dem Sekretär oder einem weiteren Stiftungsratsmitglied. 3. Februar 1988

Stiftung für das Alter und die Jugend der Gemeinde Sarmenstorf (Ruepp-fonds), in Sarmen storf (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1986, S. 4069). Unterschrift Hans Furrer, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Josef Meinrad Stalder, von und in Sarmenstorf, Stiftungsratspräsident.

3. Februar 1988

3. Februar 1988
Personalfursorgestiftung der Cenovis Vitamin-Hefe AG, in R h e i n f e l d e n (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1985, S. 3857). Unterschriften Rudolf Schwörer, Stiftungsratspräsident, und Theodor Tschanz, Stiftungsratspräsident, und Theodor Tschanz, Stiftungsratspräsident, und Martin Marti, von Lyss, in Rheinfelden, Stiftungsratspräsident, und Martin Marti, von Lyss, in Rheinfelden, Stiftungsratsmitglied.

Woll Lyss, in Autentieuen, Stringstatsmitget.

S. Februar 1988

Wohlfahrtsfonds der Stahlrohr AG, in Rothrist (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1979, S. 3172). Unterschrift Werner Eichenberger, Stiftungsratsmitglied, erlosschen. Unterschrift zu zweien neu: Werner E. Hablützel, von Winterthur, in Rothrist, Stiftungsratsmitglied. Domizil: bei der Stifterin, Neue Industriestrasse 14.

5. Februar 1988

5. Februar 1988
Personaffirsorgestiftung der Stuhl- und Tischfabrik Klingnau AG, in Klingnau (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1983, S. 3564). Unterschriften Hans A. Vögeli, Stiftungsratspräsident, und Karl Koller, Stiftungsratsaktuar, erloschen. Gerhard Schneider, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident weiterhin einzeln. Unterschrift zu zweien neu: Hans Knecht, von Untersiggenthal, in Würenlingen Stiftungsratsaktuar. Würenlingen, Stiftungsratsaktuar.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

28. Januar 1988

28. Januar 1988
Personafilirsorgestiftung der Aktiengesellschaft Maron & Co., in Romanshorn (SHAB Nr. 105 vom 7.5. 1983, S. 1546). Werner Maron-Werner und Hans Brüllmann, Mitglieder, sind aus dem Stiftungstat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Jörg Möhl, von Frasnacht, in Amriswil, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien (Arbeitnehmervertreter) in den Stiftungsrat gewählt.

4. Februar 1988

Personalvorsorgestiftung der Häni-Bau AG, in Dettighofen bei Lanzenneun forn (SHABN: 14 vom 18. 1. 1986, S. 203).
Anton Häni, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Franz Häni, von Gündelhart, in Dettighofen bei Lanzenneunforn, als Präsident mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt.

4. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Firmen Vibraplast AG und Merk AG, in A a d o r f (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1973, S. 1935). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 14. Januar 1988 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Biasca

4 febbraio 1988

4 redorato 1988 Fondazione di previdenza per il personale della Ditta Paolo Laube, in B i a s c a , fondazione la cui radiazione è stata pubblicata sul FUSC del 30. 1. 1988, n. 24, p. 387. La società è reinscritta d'ufficio in quanto è stata cancellata per errore. Essa continua a sussistere come in prece-

Ufficio di Lugano

3 febbraio 1988

Dieuraio 1700 Fondazione di previdenza per il personale della ditta Studio Fiduciario Immobiliare SA, Lugano, in Lugano 10 (FUSC del 2.3.1985, n. 51, p. 821). La fondazione è stata soppressa con decisione dell'auttorità di vigilanza sulle fondazioni del 31.8.1987 (art. 89 CCS e 104 ORC).

3 febbraio 1988 Fondazione centro ticinese per animali, in Lugano (FUSC del 22.11.1986, n. 273, p. 4482). Con risoluzione del Consiglio di Stato della Repubblica e Cantone del Ticino del 15. 9. 1987, l'atto di fondazione è stato modificato. I fatti precedentemente pubblicati sono stati modificati su un punto non soggetto a pubblicazione. Nuovi membri del consiglio di fondazione con firma colettiva a due sono: Marlies Malè, da Locarno in Lugano, e Rolando Hirsbrunner, da Sumiswald in Bellinzona. Beat Ruedi, vice-presidente, ora in Castino (I).

Ufficio di Mendrisio

Fondo di previdenza per il personale dell'Argor S.A., in Chiasso (FUSC dell'8. 4. 1978, n. 81, p. 1078). La fondazione è radiata con risoluzione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 28. 8. 1987 (art. 89 CCs. 104 OPC.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Lausanne

28 janvier 1988
Fondation pour la formation professionnelle du commerce des combustibles, à La u s a n n e (FOSC du 12. 12. 1987, p. 4835). Nouvelle adresse: place Bel-Air I, chez Alko. La signature de Paul Moser, Willy von Gunten, Adriana Evéquoz et Josef Hegi est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Robert Schätzle, de Lucerne, à Buochs, président; Jean-Paul Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Romanel-sur-Morges, secrétaire; Urs Bader, de Holderbank SO, à Soleure, et Jakob Weibel, de Jonschwil, à Zurich

3 février 1988

5 levner 1988
Caisse de retraite de Raskin S.A., à Lausanne (FOSC du 25. 4. 1987, p. 1609). La signature de Michel Varone est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Jeanne Golay, du Chenit, à Cheseaux-sur-Lausanne, membre du

3 février 1988

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la BLP Banque lausan-noise de portefeuilles, à L a u s a n n e (FOSC du 30. 8. 1986, p. 3376). Ingeborg Grosen est actuellement Ingeborg Janin, de Morrens, à Pul-

Bureau de Morges

29 janvier 1988

29 janvier 1988
Fondation de prévoyance Columna et Richard S.A., à Morges
(FOSC du 10.11.1984, p. 4001). Le président Jules-Louis Gachet
n'est plus président; sa signature est radiée. Nouveaux membres du
conseil de fondation: Manfred-H. Laumann, de Krummenau, à
St-Blaise, président; Hans Marti, de Langenthal, à Soleure; Claude
Jutzi, de et à Lausanne; Eribert Affolter, de Granges, à St-Imier
Adresse: St-Imier, chez Compagnie des Montres Longines Francillon
S.A. La signature du secrétaire Thierry Christe est radiée.

Bureau de Nyon

4 février 1988

Caisse de Retraite de Zyma S.A., à N y o n (FOSC du 23. 1. 1982, p. 244). Le conseil de fondation est désormais composé de 8 membres au moins. Statuts modifiés le 21 avril 1987 ainsi que sur d'autres points au moins. Statuts modifiés le 21 avril 1987 ainsi que sur d'autres points non soumis à publication (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Marcel Narbel et Roland Chenaux ne sont plus membres; leurs signatures sont radiées. Pierre Georgy, d'Ardon, à Trèlex, est vice-président, avec signature collective à deux. Sont nouveaux membres avec signature collective à deux avec celle du président, du vice-président ou de gérant: Hermann Erne, de Bottstein, à Penthalaz; Gustave Huber, de Lucerne, à Crans-près-Céligny; Marie-Odette Jolliet, de Montbovon, à Divonne (F); Gérard Maniel, de Belfaux, à Prangins; Alfred Mueller, de Freienbach, à Seuzach; Jacques Cauthier, de Vich, à Eysins. Les membres inscrits Joël Crittin, trésorier, et Marc Jaccard, secrétaire, signent désormais collectivement à deux avec le président, le vice-président ou le gérant. Francis Schwob, de La Chaux-de-Fonds, dont la procuration est éteinte, est nommé gérant (hors conseil) avec signature collective à deux; il habite maintenant à Nyon.

4 février 1988

4 levirer 1986 Fondation Zyma pour l'avancement des sciences médicales et biologiques, à N y o n (FOSC du 28. 2. 1987, p. 804). Emile Gautier n'est plus vice-président; sa signature est radiée. Nouveau vice-président avec signature collective à deux: Fédor Bachmann, de Zurich, au Mont-sur-Lausanne. Luc Balant n'est plus sécrétaire mais devient membre suppléant; il continue à signer collectivement à deux. Nouveau secrétaire avec signature colletive à deux: Etienne Grandjean, de La Côte-aux-Fées à Onex. Côte-aux-Fées, à Onex.

5 février 1988

Bourse Suisse-allemande de Nyon, à Nyon, venir en aide à des familles nécessiteuses, fondation (FOSC du 3. 4. 1971, p. 794). Par décision de l'autorité de surveillance du 23 novembre 1987, la fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, la liquidation étant terminée.

Bureau de Rolle

ler février 1988

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Cartonnages Perroy S.A., à Perroy (FOSC du 4. 5. 1974, p. 1225). La fondation est dissoute; elle est radiée d'office.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

5 février 1988

5 février 1988 Höpital de la Vallée de Joux, au Sentier, commune du Chenit (FOSC du 26.4.1980, p. 1391). Serge Guignard, vice-président, et Martine Ballestraz, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Ont été désignés Jean Berney-Vogt, vice-président, de L'Ab-baye, aux Bioux, commune de L'Abbaye, et Jeanine Rainaud, secrétaire, de St-Maurice, au Brassus, commune du Chenit, qui signe-ront collectivement à deux avec le président inscrit.

Bureau de Vevey

29 janvier 1988

29 janvier 1988 Fondation Hindemith, à B I o n a y (FOSC du 2. 11. 1985, p. 4127). Le membre Arno Volk est décédé, sa signature est radiée. Andreas Eckhardt, d'Allemagne, à Oberwinter (RFA), est membre avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

5 février 1988 Fonds d'aide sociale des Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA, à V e ve y (FOSC du 7. 3. 1987, p. 904). Procuration avec signature collective à deux est conférée à Robert Tesse, de Lausanne, à Saint-Martin FR, et Marc Genoud, de Châtel-Saint-Denis, à Montreux. La signature du fondé de procuration Antoine Jacomelli est radiée.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

3 fevrier 1988 . Centre pédagogique de Malvilliers, à Malvilliers, commune de B o u-d e villiers (FOSC du 24.9.1983, no 223, p. 3316). Fabienne Maître, d'Epiquerz, aux Bayards, a été nommée secrétaire en remplacement d'André Tinguely, démissionnaire, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 janvier 1988

29 Janver 1988
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Scierie des Eplatures S.A., à La C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 16. 11. 1985, no 268, p. 4317). Par décision du 30 novembre 1987 et en application de l'art. 88 CCS, le Département de justice et de la République et Canton de Neuchâtel a constaté la dissolution de plein droit de la fondation, son but ayant cessé d'être réalisable. La liquidation étant terminée, elle est radiée du registre du commerce.

Bureau du Locle

4 février 1988

Les Billodes, Foyer d'enfants, au L o c l e (FOSC du 17. 4. 1982, no 87, p. 1185). Nouveaux statuts du 29 septembre 1986, approuvés par arrêté du conseid d'état de la République et Canton de Neuchâtel du 5 novembre 1986, adoptés selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 18 janvier 1988. Nouveau un om: Fondation «Les Billodes». Nouveau but: exécution du testament de Marie-Anne Calame; elle exploite une institution destinée à l'accueil, l'hébergement, l'observation, l'éducation, l'instruction, la formation scolaire et professionnelle d'enfants et d'adolescents, garçons ou filles, en difficulté. Conseil de fondation de 15 membres au minimum. Signature du président ou du vice-président collectivement avec celle d'un autre membre. Roger Vuilleumier, vice-président, et Paul-André Huot, caissier, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés: Jean-Louis Voisard, de Muriaux, au Locle, vice-président, Josette Turtschy, de Spiez, à La Chaux-de-Fonds, assesseur, et Michel Ziegler, de Schaffhouse et Le Locle, au Locle, assesseur. Nouvelle adresse: Les Monts 28. Les Billodes, Foyer d'enfants, au Locle (FOSC du 17. 4. 1982, no 87, Monts 28.

Genève - Genf - Ginevra

29 janvier 1988

Fondation de la Cité Universitaire de Genève, à G e n è v e (FOSC du Fondation de la Citte Universitaire de Geneve, a Cre n'eve (FOSC du 5.7. 1986, p. 2627). Les pouvoirs de Gérald Boujon sont radiés. Signa-ture collective à deux avec Jean-Pierre Balavoine ou Rémy Hildbrand, secrétaire, membres du bureau du conseil ou Jean-Jacques Monney, directeur; Philippe Aegerter, de Gland, à Genève, vice-président. 29 janvier 1988

29 janvier 1988
Fondation pour l'Ecrit du Salon International du Livre et de la Presse à Genève, à G e n è v e (FOSC du 11. 4. 1987, p. 1429). Signature collective à deux d'Eric Gabus, du Locle, à Montreux, président; Daniel Perren, jusqu'ici président, Pierre-Marcel Favre, Gaston Burnand et Gilles Martin, tous membres du conseil; les pouvoirs de Pierre-Marcel Favre, Gaston Burnand et Gilles Martin sont modifiés en ce sens.

29 janvier 1988 25 Janviel 1960 Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Elf Trading SA, à G e n è v e (FOSC du 10. 5. 1986, p. 1815). Les pouvoirs de Bernard Brocard sont radiés. Yves Gautrot, de France, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

29 janvier 1988

22 Janvier 1908
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Fiduciary
Trust (International) SA, à Genève (FOSC du 10. 12. 1983,
p. 4229). Les pouvoirs de John B. Hadik et Adamir Piaget sont radiés.
Signature collective à deux de Philippe Dubois, maintenant domicilié à
Gingins, nommé président; Catherine Brossard, des Pommerats, à
Genève, secrétaire, et L. Agnese Sergi, d'Italie, à Meyrin, tous membres du conseil.

29 janvier 1988

25 janviel 1305 Fondation en faveur du personnel de Security Pacific Bank SA et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 14. 11. 1987, p. 4450). Les pouvoirs d'Eugène Bischofberger sont radiés.

29 janvier 1988

25 Janvier 1900 Fondation de prévoyance en faveur du personnel de C. Pélichet, Société anonyme, à C a r o u g e (FOSC du 5. 12. 1987, p. 4740). Acte de fon-dation modifié le 22. 1. 1988. Nouveau nom: Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Pélichet SA.

29 janvier 1988

29 janvier 1988 Fondation «Aux Cinq Colosses», à An i è r e s , route d'Hermance 347. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 15. 12. 1987. But: gestion d'un foyer pour personnes âgées. Administration: conseil de 9 à 15 membres. Signature collective à deux de Jacqueline Berenstein, de et à Genève, présidente, ou Raymond Uldry, de et à Genève, vice-président, avec Micheline Lovey, de Genève, à Choulex, ou Nicole Vidoudez, de et à Anières, directrice, tous membres du conseil.

dez, de et à Anieres, directrice, tous memores du conseil. ler février 1988
Fondation Ignacia, à Genève, rue d'Italie 6, chez Fiduciaire Générale SA. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 19. 1. 1988. But: sauvegarder et promouvoir des intérêts idéaux et culturels catholiques romains, et, d'une manière générale, bienfaisance. Administration: conseil de 3 membres au moins. Signature collective à deux de: Guy Fontanet, de Thônex, à Chêne-Bougeries, président; Alain Winkelmann, de et à Genève, secrétaire, et Lorenz Heer, de et à Zurich, tous membres du conseil.

357866.

Date de depôt: 2 septembre 1987.

DF Direct Factory S.A., 1163 Etoy. – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, poir, dégraisser et abraser; savons; parfumeré, builes essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; denútricas. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygéniques; substances détététiques à usage médi-cal, alfiments pour bébés, emplaires, matériel pour panaements; matières pour plomber les dents et pour emprétaires dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides. Outils et

ques, géodésiques, photographiques, cinématrographiques, optiques, de oesurage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmis-sion, la reproducion du son on des images, supports d'arregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanis-mes pour appareils à prépatement; caisses enregistreuses, machines à calouler, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs, appareils et instruments électriques à usage domestique pour le

ers; armes blanches; rasoirs. Appareils et instruments scientifiques, nauti-

# Marken – Marques – Marchi

Ufficio federale della proprietà intellettuale Office fédéral de la propriété intellectuelle **Bundesamt für geistiges Eigentum** 

Eintragungen - Enregistrements

357855. Hinterlegungsdatum: 1. September 1987. Horea Steiger, Untermättli 3, 8913 Ottenbach. – Handel.

Quell-Mineralwasser aus den Black Hills, USA. (Int. Kl. 32)

# CRAZY HORSE SPRING WATER



of the Black Hills

JSJ 1850. Hinterlegungsdatum: 1. September 1987.
 Horea Steiger, Untermättli 3, 8913 Ottenbach. – Handel.

CRISTAL SPRING WATER Quell-Mineralwasser aus den Black Hills, USA. (Int. KI, 32)



pure Black Hills mineral water

357857. Hinterlegungsdatum: 1. September 1987. Horea Steiger, Untermättli 3, 8913 Ottenbach. – Handel. PRESIDENTIAL Quell-Mineralwasser aus den Black Hills, USA. (Int. Kl. 32)



pure mineral water of the Black Hills 357858. Hinterlegungsdatum: 2. September 1987. Emil Hasenfratz, Westliche Karl-Friedrichstrasse 35, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Emeuerung mit abgedarter Warenangabe der Marke Nr. 226722. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1987 an.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6736.

357859. Hinterlegungsdatum: 1. September 1987. Chrisapharm AG, Bergstrasse 15, 8810 Horgen. – Fabrikation und Handel.

Seifen. Parfumerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheits-pflege; pharmazeutische Erzeugnisse, Präparate für die Gesundheitspflege. (Int. KI. 3, 5)



357860. Hinterlegungsdatum: 1. September 1987. Boutique Thois Pommes, Trudie Götz, Freie Strasse 93, 405! Basel. – Handel.

Damen- und Herrenbekleidung, Lederbekleidung. (Int. Kl. 18, 25)

CHECK-OUT

357861. Hinterlegungsdatum: I. September 1987. Werag Werkzeugmaschinen AG, Waldgasse 19, 3360 Herzogenbuchsee. – Fabrikation.

Endenbearbeitungsmaschinen zur doppelseitigen Bearbeitung von Werkstücken; Rundtaktmaschinen. (Int. Kl: 7)



357862.

Girindus S.A., 7, boulevard de Pérolles, 1701 Fribourg. – Fabrication et com-

Produits et compositions chimiques et biochimiques destinés à l'industrie de la biochimie et de la biotechnologie, notamment produits pour l'élaboration et la conservation de sérums et pour la nutrition, le développement et l'étude de cultures de cellules ou de micro-organismes. (C1, int. 1)

nettoyage, le ménage ou la cuisine, ordinateurs. Vehicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau, Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; carton et produits de papeterie, papiers d'emballage, produits en papier pour eluures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la oapeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à

e ménage et les soins personnels; produits de l'im

357863. Date de dépôt: ler septembre 1987. Girindus S.A., 7, boulevard de Pérolles, 1701 Fribourg. - Fabrication et commerce.

ou d'enseignement (à l'exception des appareils), matières plastiques pour l'emballage sous forme d'enveloppes, de sachets et de pellicues, earles à jouer caractères d'imprimerie clichés. Cuir et imitation du cuir, produit en cuir ou en imitation du cuir, à savoir sacs à main, étus non adaptés aux pro-

duits qu'ils sont destinés à contenir, peaux d'animaux; malles et valises;

varapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie. Meubles, glaces (miroirs) baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matiè

adres, objets d'ornement en bois, liège, roseau, jonc, osier,

Biocides, bactéricides et fongicides destinés notamment à la fabrication de lubrifiants pour le travail des métaux, au traitement du bois, à l'entretien des piscines, à la fabrication de produits cosmétiques et à l'industrie du papier. (C. l.int. 1, 5).

ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'excep-tion des pinceaux); matériaux pour la brosserie; matériel de nettoyage; paille

ie, porcelaine et faïence pour le ménage et la cuisine, objets d'art en verre, en orcelaine et faïence. Tissus et produits textiles, à savoir étoffes, rideaux, tores, linge de maison, de table, de lit; couvertures de lit et de table. Vêtearticles de gymnastique et de sport (à l'exclusion des vêtements), décorations pour arbres de Noël, Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; œufs, lait et produits laiters; huiles et graisses comestibles; sauces à salade; conserves.

vêtements de sols; tentures murales non en matières textiles. Jeux, jouets

Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et

les; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde Bières; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; bois inaigre, sauces (à l'exception des sauces à salade); épices; glace à rafraîchir

ons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des

Cl. int. 3, 5, 8, 9, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 27 a 30, 32)

a cuisine, entraînés manuellement; récipients pour le ménage ou la cuisine

357864. Date de depòti: Jer septembre 1987. Girindus S.A., 7, boulevard de Pérolles, 1701 Fribourg. – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie de l'armement, explosifs et compositions propulsives sous forme de poudre, de liquide, de solide ou de gaz, ainsi que leurs composants, cartouches et charges, munitions.

holstrasse, 3457 Wasen im Emmental. – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 226233. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1987 an. 357865. Hinterlegungsdatum: 2. September 1987. Max Baumann & Co. AG, 3454 Sumiswald; Korrespondenzadresse: BahnHandwerkszeuge wie Schraubenzieher, Schraubenziehereinsätze, Meissel., Könner, Durchschläger, Nageltreiber, Hämmer mit Kunstsoffensätzen, Winkelstifschlüssel, Reibahlen, Vorstechahlen, Winkelreissnadeln, Stecksschlüssel, Rizmesser, Plastic-Griffe aller Art. (Int. K. 18, 20)



(Durchgesetzte Marke)

La marque est exécutée en bleu clair, bleu ciel, bleu foncé, rouge, orange et janne.

Bekleidungsstücke, für Damen, Herren und Kinder; Kleider, Röcke, Blusen, Blousons, Hosen, Jacken, Mänlel, Kostüme, Anzüge, Sakkos, Hemden; gestrickte Bekleidungsstücke, Leder- und Kunstlederbekleidungsstücke. [Icin Kil 14, 18, 25)

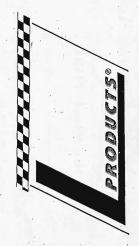
357867. Hinterlegungsdatum: 3. September 1987. Hard & Soft, M. Coradi & Co., Ekkehardstrasse 11, 8006 Zürich. – Handel.

Computer-Peripheriegeräte für die Datenein- und -ausgabe, Datenübertra-gungs- und Telekommunikationsgeräte, Datenträger und Speichermedien, Computer-Software. [Int. KI. 9]



20.7606. Hinterlegungsdatum: 7. September 1987. E. Liechti AG, Gesellschaftsstrasse 81 A, 3012 Bern. – Fabrikation und Handel.

Kitte, Dichtungsmassen, Klebstoffe sowie weitere chemische Erzeugnisse für das Carrosseriegewerbe. (Int. Kl. 1, 17)



357869.

Date de dépôt: 11 septembre 1987.

La Seigneurie, 20, Rue Galliéni, Bobigny (France). – Fabrication et com-

Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détériora-tion du bois; matières tinctoriales; glaçure, produits de protection et de décoration du bois.



357870. Hinterlegungsdatum: 9. September 1987. Heidi Schneider, Oberemattstrasse 68, 4133 Pratteln. – Fabrikation und Handel.

Luftkissen für diverse Anwendungen zum Schutz des Rückens und zur Enf-spannung. (Int. Kl. 20)



357871. Hinterlegungsdatum: 9. September 1987. Triumph internade AG, Triumphweg, 6.437. Zurzach. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 234484. Firma geändert. Die Schutzfirst aus der Erneuerung läuft vom 9. September 1987 an.

Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter), insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke, Badenanzige, Badehosen und Sport- Dober- und Unterbekleidungsstücke. Badenantel, Badejacken; Leibwäsche; Badewäsche: Miederwaren, nämlich Mieder, Korsetts, Korseletts, Hüfthaller, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter.

# gaja

357872. Date de dépôt: 16 septembre 1987. Magro S.A. Valalimentation, route de Préjeux, 1951 Sion. – Cominerce.

Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, sechés et cuits; gelés, confituers; euts, lat imagre et ponduits latiters maigres; huiles et graisses comestibles; sauce à salade; conserves. Produits alimentaires pour bebés, Café, thé, cacao, succe, rit, tapioca, sagou, succédancs du calé; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et conflister, glaces comestibles; male, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sed, moutacde, vinaige, sauces; épices, glace à raffachir. Poissons et repas surgelés. Primeurs, plantes et fleurs. Savons, parlumerie, produits cosmétiques, lotion pour les cheveux, deutificaes; matériel d'éclairage, piles, lampes électriques; matériel d'instruction et d'écolage; livres, papier d'emballage, produits en papier pour le ménage, serviettes hygémiques, cuir et mitation du cuir, ustensiales et réchients pour le ménage, activités, matériel de nettoyage, produits pour l'essive, détergants, verrence, porcelaine et fâtences pour le ménage, tapis, paillassons, nattes; jeux, jouets, (C. int. 3, 5, 9, 11, 16, 18, 21, 27 a 31)

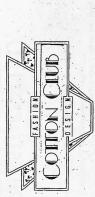


Impianu, apparecchiature, dispositivi e attrezzature per l'elaborazione elet-tronica di dati, supporti di dati, magnetici; attrezzature per il trattamento dell'informazione; stampati.

357876. Data del deposito: 14 settembre 1987. ICS Cibernetica Lugano S.A., via Monte Carmen 1a, 6900 Lugano. – Fabbri-

cazione e commercio.

357873. Date de dépôt: 16 septembre 1987. Philippe Amiguet, 27, rue des Deux Marchés, 1800 Vevey. - Fabrication et commerce. Vetements ayant trait à la mode, Pantalons, pulls, sweat-shirts, vestes, blousons, manteaux, tous ces produits en coton. (CL, int. 25)



357874.
Rico S.A., société de produits chimques datum: 14. September 1987.
Rico S.A., société de produits chimques, 17, avenue de Montchoisi, 1006 Lausanne, Geschäffsachresse: 3, chemin Bas-de-Plan, 1030 Bussignyprès-Lausanne. – Fabrikation und Handel.

Abbeizmittel, Laugen, Fett- und Russentferner, Oberflächenbehandlungsmittel, Farben, Lacke, isoliermaterial, Füll- und Puizstoffe. (Int. K.1, 2, 3, 17, 19)



**357878.**Robert Küngel GmbH + Co., Sachsenstrasse 23, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). – Handel.

357875. Hinterlegungsdatum: 14 September 1987. Tark Chemie Generalvertriebs-Reinigungssysteme W. Brot, Lerchenstrasse 25b, 9304 Bernhardzell. – Handel.

357875.

Reinigungsprodukte, -geräte und -maschinen. (Int. Kl. 3, 7, 21)

Nass 9 entatient, 1009gaten und rimigente, (volstunken, benchtungsmesser, Biltzgeräte, Projektionsgeräte, Ferngläser, elektrische Bilgeleisen,
Staubsauger; Rundfuntgeräte, Plattenspieler, Tonbandgeräte, Fernsehgeräte; Bestandteile der vorstehend genannten Waren; Heizunge und Kochgeräte, Hezültiter, Bestrahlungsgeräte, Heizkissen, Heizungeund Kochgeräte, Hezültiter, Bestrahlungsgeräte, Heizkissen, Heizdecken; elektrische
Herde und Vasen aus Edelmetall; echte und unechter, Schmuckwaren, Armbänder, Schmuckketten; Colliers, Schmuck-Anhänger und Broschen;
Uhren, Gross- und Kleinhüren, Tischen und Vannduhen, Jaschen- und Armbanduhren; Schreibmaschinen und Burogeräte, Waren aus Leder und Lederimitation, nämlich Taschen und andere nicht an die aufzunehmenden
Gegenstände angepasse Behältnisse, sowie Kleinlederwaren, Geltbeutlei,
Brieftsschen, Schlüsseltaschen, Kolfer, Aktenmappen, Vorlegemappen,
Maniktir- und Näheuus, Reisenecassine, Schimme, Ficknickkörbe und
-koffer; Möbel, Polstermöbel, Schläfsicke, Liegebetten, Lutimatratzen;
Taleigerate, Taleigeschirre und Tesarchen und Bursten; Haus- und Kütchenggeräte;
Proschneidemaschinen, Waagen, Kochtopie; elegteriter, Haus- und Kütchenggeräte; Metallwaren, soweit in Klasse 6 enthalten. Waschmaschinen, Nähmaschinen, Mistry flesserschniedewaren, Essbestedee, elektrische Rasierapparate, Manitchteuis; elektronische und elektrotechnische Geräte, soweit in Klasse 9 enthalten; Fotogeräte und Filmgeräte, Vorsatzlinsen, Beitchtungs-Kaffeemaschinen; Campinggeschirr; Vorhänge; Bekleidung inkl. Schultwaren; Danner und Herrenoberbelediung, Blasen, Jacken, Rocke, Henden, Arazige, Handschule, Damen- und Herrenunterbeleidung, Lieb- und Unterwäsche, Damenstrümpfe und Herrenunterbeleidung, Lieb- und Gruterwäsche, Damenstrümpfe und Herrensocken; Teppiche; Sportartikel; Rauchservice aus Menall; Zigarren, und Zigarettenetuis aus Metall, Zigarren- und Zigarettenetuis aus Metall, Zigarteren und Zigartenspitzen aus Metall, Peliciuständer. (Int. Kl. 6 bis 11, 14, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 27, 28, 34)





Echte und unechte Schmuckwaren; mechanische, elektrische und elektro-nische Uhren; Wand- und Tischuhren, Kleinuhren, Armbanduhren; Leder-waren, soweit in Klasse 18 enthalten; Handtaschen, Aktentaschen, Koffer;

JO / / .

Robert Klingel GmbH + Co., Sachsenstrasse 23, Pfortheim (Bundesrepublik Deutschland). – Handel.

357879.

Hinterlegungsdatum: 15. September 1987.

Robert Klingel GmbH + Co., Sachsenstrasse 23. Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). – Handel.

Bekleidungsstücke für Damen. Kleider, Röcke, Blusen, Hosen, Jacken, Manel, Kostüme, gestrickte Bekleidungsstücke, Leder, Kunstleder-Bekleidungsstücke. Leder, Kunstleder-Bekleidungsstücke in Herren, Arnzige, Jacken, Sakxo, Blousons, Hosen, Henden, gestrickte Bekleidungsstücke, Leder, Kunstleder-Bekleidungsstücke, Leder, Kunstleder-Rekleidungsstücke, Leder, Kunstleder-Bekleidungsstücke, Edelwaren, männich Handacken, Arketnasschen und Koffer, Echte und unechte Schmuckwaren, mechanische, elektrische und elektronische Uhren, Stand-, Wand- und Tischuhren, Kleinuhren, Arm-bandahren und Schmuckuhren.

357889.

Date de dépôt: 18 mars 1987.
Whittaker General Medical Corporation, 8741 Landmark Road, Richmond (Virginia, USA). – Fabrication et commerce.

55 /880.

Data del deposito: 18 settembre 1987.
Federazione Ticinese produttori di latte, via Dragonato 11, 6500 Bellinzona. – Produzione e commercio.

Vini rossi, rosati e bianchi; grappa; tutti questi prodotti de provenienza tici-(Cl. int. 33)



Date de dépôt: 18 septembre 1987 357881.

Drate de depot: 18 septer Dr. Drate de depot: 18 septer Dr. Direct Factory S.A., 1163 Etoy. – Fabrication et commerce.

reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le mérage, matérile pour les artises; pinceaux; machines à papeterie ou ul e mérage, matérile pour les artises; pinceaux; matérie res plastiques pour l'enhaltage sous forme d'enveloppes, de sachets et de platiques pour l'enhaltage sous forme d'enveloppes, de sachets et de pellicules, cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichès. Cuir e imitation du cuir, produits en cuir ou en imitation du cuir, à savoir sacs à main, étuis pour nettoyer, polit, degraisser et abraser, savons, parfumerie, huiles essen-tielles, cosmetiques, lotions pour les cheveux, dentificas. Produis pharma-cautiques, vétérinaires et hygieniques; substances diététiques à usage médi-cal, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; déstificétants; produis pour la destruction des animaux unsibles; fongicides, herbicides. Outils et instruments à mait entraînés manuellement; coutellerie, fourchettes et cuil-lers; armes blanches; rasoirs. Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographíques, cinématographíques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvelage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des innages; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanisextincteurs, appareits et instruments électriques à usage domestique pour le nettoyage, le mêmage ou la cuisine, ordinateurs. Vélicuolis, appareits de locomotion par erre, par au ou par eau. Métaux précieux et leurs allinges et produits en ces matières ou en plaqué, joallieré, éjiouteré, péreires précieuses, horlogerie et instruments chronométriques. Instruments de misique. Papier, aerton et produits de papeterte, papiers d'emballage, produits en papier pour earnon et produits de papeterte, papiers d'emballage, produits en papier pour toutes ces matières ou en matières plastiques. Petits ustensilée et appareils pour le ménage et la cuisine, untraînés manuellement, réopients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et épone ges; brosses, matériaux pour la brosserie, matériel de nettoyage, paille de fer; chaussures, chappellerie. Tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres revetements de sols; tentures murales non en maitères textiles, Leux, jouets, articles de grammastique et de sport, décorations pour arbres de Noel. Viande poisson, volaille et gibier; extraits de viande, fruits et légumes conservés, Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations bour nettover, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essenmes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calcu-ler, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; glaces (miroirs), cadres, objets d'ornement en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de celaine et fatence pour le ménage et la cuisine, objets d'art en verre, en porce-laine et fatence. Tissus es produits textiles, à savoir étoffes, rideaux, stores, linge de maison, de table, de lit; couvertures de lit et de table. Vétenentes, ménage et les soins personnels; produits de l'imprimerie; articles pour non adaptés aux produits qu'ils sont destinés à contenir, peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie. Meubles, verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction), verrerie, por

séchés et cuits; gelées, confitures; œufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses conscibblés; ausces à aladée, conserves. Cafét, the 'caeot, surce, riz, appices, asgou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; leure, poudre pour faire lever; sal, moutarde, vinaiger, sauces, épices, glace a rafaciónir. Bétes; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations Cour faire des boissons.

DIRECT FACTORY

357882. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1987. Schweizerische Aluminium AG (Aluminium Suisse S.A.) (Alluminio Svizzero S.A.) (Swiss Aluminium Ltd.), 3965 Chippis, Korrespondenzadresse: 8212 Neuhausen am Rheinfall. – Fabrikation und Handel. Folienförmiges Material aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen auch in Kombination mir Papier und Kunsistolf für Verpackungszwecke und Verwendung im Haushalt, aus diesem Materialen hergestellte Packungen und Behälter, Aluminiumfolie, alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft. (d. K. 6, 16, 20, 21)

**ALUSUISSE** 

357886. Date de depôt: 27 novembre 1987. Berol Corporation, Eagle Road, Danbury (Connecticut, USA). – Fabrication

et commerce. (Cl. int. 16)

357886.

(ALUSUISSE: Durchgesetzte Marke)

883. Hinterlegungsdatum: 8. September 1986. Corporation, 1-5-5. Katsuradai, Midori-ku, Yokohama (Kanagawa, Japan). – Fabrikation und Handel. Maschinen (soweit in Klasse 7 enthalten) und Werkzeugmaschinen; Motorer für Landfahrzeuge), Kupplungen und Treibrienen (ausgenommen Motorer für Landfahrzeuge), Rupplungen und Treibrienen (ausgenommen solche für Landfahrzeuge), landwirtschaftliche Geräte; Bruapparate für Eier, wissenschaftliche, Schiffahrts, Vermessungs, fotogräfische, Filme, optische Wäge, Mess., Signal, Kontroll, Rettungsund Unterrichtsapparate und instrumente; Plasma-Anzeigegeräte (plasma display panels); Plasma Display Einheiten (plasma display units); Plasma mit Žubehör für die obgenannten Waren, Netzgeräte; elektrische Stecker; elektrische Anschlussblocke (terminas) für die Verbindung mit elektrischen Leitungen; Kabel zur Verbindung aller obgenannten Waren; Filler zur Reduktion von Lichtreflektionen von Display-Bildschirmen; alle vorgenannten Waren in Klassen 7 oder 9 enthalten; Gerate zur Aufzeichnung, unannten Waren in Klassen 7 oder 9 enthalten; Gerate zur Aufzeichnung, Urberragung und Wiedergabe von 70n und Bild; Magnetaufzeichnungsträer; ger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparaie: Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgerate; Pereitösbigsparte, chriungsche, Arzitoliche, zahr- und tersträtiche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zahne, orthopadische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial. Spiele, Spieleug; Turnund Sportartikel (ausgenommen Bekleidung); Christbaumschmuck. Anzeigegeräte, die auf Berührung reagieren (touch panels); Schnittstellen-Adaptoren (interface boards); Computer einschliesslich Peripherie-Geräte

**PRONTOSAN** 

357884,

Yves Saint Laurent International B.V., World Trade Center, Strawinskylaan 1725, Amsterdam (Niederlande). – Fabrikation und Handel.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires; désinfectants; produits de nettoyage; produits pour les soins du corps, cosmétiques; distributeurs de produits désinfectants.

(Cl. int. 3, 5, 21) Nicht medizinische Toilettenpräparate, nicht medizinische Präparate für die Haut- und Körperpflege, Kosmetika, alle genannten Produkte Enzym-katalysatoren enthaltend. (Int. Kl. 3)

**OPERAND** 

RITZ ENZYME CATALYST

Hewlett-Parkard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto (California, USA). – Fabrikation und Handel.

Merck & Co.; Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitger, diäterische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfullmittel und Abdruckmassen für zahnärzliiche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungzide, Herbizide.

CO-RENITEC

Maschinen, nämlich Druckmaschinen; Wertzeugmaschinen; Peripherie-apparate für Computer, insbesondere Printer und Plotter, Einzelteile und Ersatzeile aller vorgenannten Produkte; Tinte, Tinterpatronen, Papier und Drucksachen, insbesondere Lehrbücher und Tabellen. (Int. Ki. 7, 9, 6).

PAINTJET

Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto (California, USA). - Fabrikation und Handel.

Maschinen, nämlich Druckmaschinen; Werkzeugmaschinen; Peripherieapparate für Computer, insbesondere Printer und Plotter, Einzelteile und Ersatzeile äller vorgenannten Produkte; Tinte, Tintenpatronen, Papier und Drucksachen, insbesondere Lehrbücher und Tabellen.

**BEROL TURQUOISE** 

357892. Date de depôt: 13 mai 1987. British-American Tobacco Company Limited, Westiminster House, 7, Mill-bahk, Londres S.W. (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 22500. Le déla de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 avril 1987. 357892

**357887.** Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1987. Bimbosan AG, Dünnernstrasse 513, 4716 Welschenrohr. – Fabrikation und

5-Korn Instant-Kindernährmittel. (Int. Kl. 5, 30)

Handel.

Tabacs manufacturés et non-manufacturés. (Cl. int. 34)



BIOBIMBO

357888. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1987. Bimbosan AG, Dünnernstrasse 513, 4716 Welschenrohr. – Fabrikation und

357888

Gemüse-Schoppen und -Brei (getrocknete Gemüseflocken). (Int. KI. 30)

(PALL MALL s'est imposé dans le commerce)

#### Mitteilungen Communications Comunicazioni

# Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe

Die allgemeinen Angaben über die internationalen abgekürzten Sachbezeichnungen «Kurzbezeichnungen» für Arzneistoffe können bei der Abteilung Pharmazie und Betäubungsmittel des Bundesamtes für Gesundheitswesen, Falkenplatz 11, 3012 Bern, bezogen werden.

Das nachfolgende Verzeichnis enthält «vorgeschlagene» Kurzbezeichnungen, die in den «Informations pharmaceutiques de l'OMS», 1987, Vol. 1, Nr. 3, veröffentlicht wurden und gegen die bis 28. Februar 1988 Einspruch bei der Weltgesundheitsorganisation, Avenue Appia, 1211 Genf, erhoben werden kann.

# Dénominations communes internationales des substances médicamenteuses

Les renseignements concernant les dénominations communes internationales des substances médicamenteuses peuvent s'obtenir auprès de la Division de la pharmacie et des stupéfiants de l'Office fédéral de la santé publique, Falkenplatz 11, 3012 Berne.

La liste ci-après indique les dénominations communes internationales «proposées» qui ont été publiées dans les «Informations pharmaceutiques de l'OMS», 1987, vol. 1, no 3, et contre lesquelles il peut être fait opposition auprès de l'Organisation mondiale de la Santé, avenue Appia, 1211 Genève, jusqu'au 28 février 1988.

# Denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose

Informazioni generali circa le denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose possono essere ottenute presso la Divisione della farmacia e degli stupefacenti dell'Ufficio federale della sanità pubblica, Falkenplatz 11, 3012 Berna.

L'elenco, qui appresso contiene denominazioni comuni internazionali «proposte», pubblicate nelle «Informations pharmaceutiques de l'OMS», 1987, vol. 1, n. 3, contro le quali possono essere presentate obiezioni, entro il 28 febbraio 1988, presso l'Organizzazione mondiale della Sanità, avenue Appia, 1211 Ginevra.

#### Liste 58 - Liste 58 - Elenco 58

Dénomination commune Internationale proposée (latin, français	Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)	Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)
laninum anine	acide amino-2 propionique-( <i>S</i> ) <i>C</i> <sub>3</sub> H <sub>1</sub> HO, 56-41-7	betiatidum bétiatide	acide [[[(benzoylthio)-2 acétamido]-2 acétamido]-2 acétamido]-2 acétamido]-2 acétique $C_{13}H_{11}N_{12}O_{6}S$ 103725-47-9
onacicum onacic	[méthyl-2 thiazolldinecarboxamido-4-(2AS,4A)]-3 propionate de méthyle C <sub>k</sub> H <sub>k</sub> N <sub>k</sub> O <sub>S</sub> 105292-70-4	brequinarum brequinar	acide fluoro-6 (fluoro-2' biphénylyl-4)-2 méthyl-3 quinoléinecarboxylique-4 C <sub>33</sub> H <sub>14</sub> F <sub>3</sub> NO <sub>3</sub> 95187-53-0
nsoxetinum nsoxetine	[(diméthylamino)-3 phényl-1 propoxy]-5 phényl-2 4 <i>H</i> -chroménone-4-( <i>RS</i> )  C <sub>34</sub> H <sub>34</sub> NO <sub>3</sub> 79130-64-6  "£ A-E-4-E-5-E-5-E-5-F-5-F-5-F-5-F-5-F-5-F-5-F-5	brolaconazolum brolaconazole	[(bromo-4-phényl)-2-phényl-2-éthyl]-1 1 <i>H</i> -imidazole-( <i>RS</i> ) C <sub>13</sub> H <sub>18</sub> EN <sub>3</sub> : 108894-40-2
tipamezolum tipamėzole	(éthyl-2 indanyl-2)-4 1/⊬imidazole C.,.H.,N, 104054-27-5	4:	<b>.</b>
	Cylin Nam	clanfenurum clanfénur	(chloro-4 phényl)-1 ((diméthylamino)-2 fluoro-6 benzoyi]-3 urée  C <sub>18</sub> H <sub>18</sub> ClFN <sub>2</sub> O <sub>2</sub> 51213-99-1
ızithromycinum zithromycine	[(didesoxy-2,6 C-méthyl-3 O-méthyl-3 a-r/ibc-hexopyrannosyl)oxyl-13 éthyl-2 trihydroxy-3,4,10 heptaméthyl-3,5,8,10,12,14 [[tridesoxy-3,4,6] (diméthylamino)-3 /6-x-y/c-hexopyranosyl)oxyl-11 oxa-1 aza-6 cyclopentadécanone-15-(2/R.3S.4R.5R.8R.10R.11/R.12S.13.S.14/R) C <sub>11</sub> H. <sub>1</sub> N.O <sub>11</sub> 83905-01-5	clipoxaminum clipoxamine	(hydroxy-3 méthyl-4 phényl)-1 [(phényl-3 propyl)amino]-2 propanol-1- (1/8/2/5/f), C <sub>18</sub> H <sub>28</sub> NO <sub>2</sub> 109525-44-2
maluzolum	[(chloro-2 benzyl)oxy]-4 methyl-1 1/Himidazo(4.5-c]pyrldine	crisnatolum crisnatol	[[(chrysényl-6) méthyl Jamino]-2 méthyl-2 propanediol-1,3 0;3H <sub>2</sub> NO <sub>2</sub> 96389-68-3
maluzole	C <sub>1</sub> H <sub>12</sub> ClN <sub>2</sub> O 87034-87-5	cromakalimum cromakalime	(±)-hydroxy-3 dimethyl-2,2 (oxo-2 pyrrolidinyl-1)-4 chromannecarbonitrile- trans C <sub>u</sub> H <sub>u</sub> N <sub>u</sub> O <sub>3</sub> 94470-67-4
enazeprilatum enazeprilate	acide [[[carboxy-1 phényi-3 propyi-(5)]amino]-3 oxo-2 tétrahydro-2,3,4,5 1H-benzazépine-1 yi-1-(5)]-2 acétique  C <sub>23</sub> H <sub>1,N,O<sub>3</sub></sub> 85541-78-8  Oxi - COOH  NR - COOH  NR - COOH	cysteinum cysteine	acide amino-2 mercapto-3 propionique-(A) C <sub>1</sub> H <sub>1</sub> NO <sub>2</sub> S 52-90-4  ×1-0-1
enazeprilum nazepril	acide [[[(éthoxycarbonyl)-1 phényl-3 propyl-{5}]amino]-3 oxo-2 tétrahydro-2,3,4,5 1/4-benzazépine-1 yl-1-{5}]-2 acétique C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> H <sub>2</sub> N <sub>2</sub> O <sub>4</sub> 86541-75-5 O <sub>4</sub> H <sub>2</sub> - 000H O <sub>4</sub> - 000H O <sub>5</sub> - 000H O <sub>6</sub> - 000H O <sub>7</sub> - 000H	dalbraminolum dalbraminol	phénoxy-1 [[[(triméthyl-1,3,5 1/4-pyrazolyl-4) amino]-2 éthyl]amino]-3 propanol-2-( <i>R</i> 5) C <sub>1</sub> ,H <sub>21</sub> N <sub>1</sub> O <sub>2</sub> 81528-80-5
endacololum endacolol	imino-2.2' di[[(dihydro-2,3 benzodloxinne-1,4 yl-2)-(2 <i>F</i> *,2' <i>S</i> *)]-1 ethanol-(1 <i>S</i> *,1' <i>F</i> *)]	daptomycinum daptomycine	c-lactone de l'acide (Mdécanoyitryptophyl)asparaginyia-aspartyithréonyi-glycyiorithyiaspartyilanino-2 phényi)-y-oxoa-amino-butanoique]  103060-53-3
nidiplnum nidiplne	(±)-diméthyl-2.6 (nitro-3 phényl)-4 dihydro-1,4 pyridinedicarboxylate-3,5-(F) de [benzyl-1 plperidyle-3-(F)] et de méthyle  C <sub>2</sub> e <sup>H</sup> <sub>3</sub> N <sub>3</sub> O <sub>3</sub> 105979-17-7  H <sub>3</sub> C		CH 1 COOM

13. 2. 1988 Dénomination commune Nom chimique ou description, formule brute et formule développée internationale proposée(letin, français) Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS) amino-4 méthoxy-2 nitro-5 M{[(tétrahydrofuryl-2) méthyl]-1 pipéridyl-4] benzamide-(RS)  $C_{1a}H_{zs}N_aO_s$  106972-33-2 denipridum dénipride tétraester de l'acide pyridinecarboxyllque-3 et du N/N-[dithlobis(éthyléneiminocarbonyléthyléne)] dl[dihydroxy-2,4 diméthyl-3,3 bulyramide-(ñ)] 9518-29-3 doreptidum doreptide [phényl-2 [pyrrolidinecarboxamldo-2-(S)]-2 butyramido-(R)]-2 acétamide  $C_{17}H_2N_4O_3$  90104-48-6 dichlorure de [(dioxo-1,4 buténediyl-1,4) bis(oxy-3 propanediyl-3,1])-2.2′ dil(riméthoxy-6,7,8 méthyl-2 (triméthoxy-3,4,5 benzyl)-1 tétrahydro-1,2,3,4 lsoquinoléhloum-(1,R/2,5)\*152',1 [0.8]  $C_{nl}H_{r_l}C_{l_1}H_{r_l}C_{l_2}H_{r_l}C_{l_3}H_{r_1}C_{l_2}H_{r_1}C_{l_2}H_{r_1}C_{l_2}H_{r_1}C_{l_3}H_{r_1}C_{l_3}H_{r_1}C_{l_3}H_{r_1}C_{l_3}H_{r_1}C_{l_3}H_{r_1}C_{l_3}H_{r_2}C_{l_3}H_{r_3}H_{r_3}$ doxacurii chloridum doxacurium, chlorure de yl-1 éthyl)-1 1*H*-imidazole-(*RS*) 99500-54-6  $\begin{aligned} & \text{$M$-[[see-butyl-(R)]-5$ hydroxy-10b isopropyl-2 dioxo-3,6 octahydro $8$/-oxazolo[3,2-a]pyrrolo[2,1-c]pyrazinyl-2-(2R,85,10a.5,10b.5)] methyl-7-octahydro-4,6.6a.7,9.5,10.10 inidolo[4,3-fg]quinotelinecarboxamide-9-(3<math>\mu$ 1- $\mu$ 1- $\mu$ 1-0,0 88660-47-3 88660-47-3 epicriptinum épicriptine fluoro-5 tétrahydro-2,3,3a,9a 1H[1,4-benzodioxinno][2,3-c]pyrrole-(3aS,9aS)  $C_{10}H_{10}$ FNO $_2$  105182-45-4 chloro-7 (fluoro-2 phényl)-5 hydroxy-3 méthyl-1 dihydro-1,3 2*H*-benzodiazépine-1,4'one-2 C<sub>1e</sub>H<sub>12</sub>CIFN<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 52391-89-6 flutemazepamum flutémazépam acide amino-2 (1*H*-Imidazolyl-4)-3 propionique-(*S*)  $C_0H_0N_3O_2$  71-00-1 histidinum histidine [isopropyl-2 pyrazolo[1,5-a]pyridinyl-3]-1 methyl-2 propano  $C_{14}H_{16}N_2O$  50847-11-5 [[(fluoro-4 phényi)-4 pipérazinyi-1]-4 butyi]-2 (méthoxy-4 phényi)-1 dihydro-1,2 3/H/ndazolone-3 C.-H.-FN.O. 108674-88-0 insulinyi-(B)-L-erginyi-L-arginine humaine C<sub>268</sub>H<sub>407</sub>N<sub>73</sub>O<sub>76</sub>S<sub>8</sub> 68859-20-1

dlemino-2,4 (dichloro-2,5 phényl)-6 triazine-1,3,5 C<sub>6</sub>H<sub>7</sub>Cl<sub>2</sub>N<sub>6</sub> 57381-26-7

irsogledinum irsogladine Dénomination commune

Nom chimique ou description, formule brute et formule développée internationale proposée(latin, français) Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS) (isopropylamino)-1 [(pyrrolyl-1)-2 phėnoxy]-3 propanol-2-(RS) C<sub>10</sub>H<sub>22</sub>N<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 55050-95-8 Isamoltanum Isamoltan ecide amino-2 methyl-3 valerique-(2*S*,3*S*) C<sub>e</sub>H<sub>13</sub>NO<sub>2</sub> 73-32-5 acide amino-2 méthyl-4 valérique-(S) C<sub>8</sub>H<sub>13</sub>NO<sub>2</sub> 61-90-5 (-)-(phényi-4 pipérazinyi-1)-3 propanedioi-1,2-(S)  $C_{13}H_{20}N_2O_2$  99291-24-4 ievdropropizinum levdropropizine (isopropylamino)-1 (méthoxy-2 phénoxy)-3 propanol-2-(S) C<sub>13</sub>H<sub>21</sub>NO<sub>3</sub> 77164-20-6 ievomoprololum lévomoprolol acide amino-6 [[(carboxyméthyl)-1 oxo-2 tétrahydro-2,3,4,5 1#-benzazépine-1 y1-3-(-5) amino-2 hexanoique-(-5) y1-3-(-3), 97878-35-8 morpholino-3 sydnone imin C<sub>6</sub>H<sub>10</sub>N<sub>4</sub>O<sub>2</sub> 33876-97-0 acide éthyl-1 difluoro-6,8 (méthyl-3 pipérazinyl-1)-7 oxo-4 dihydro-1,4 quinoléinecarboxylique-3-(RS) 0,1,1,1,1,1,2,0,3 98079-51-7 lysinum lysine  $\label{eq:continuity} \begin{tabular}{ll} [[(desoxy-6 di-O-méthyl-2,3 $\beta$-aliopyrannosyl)oxy]méthyl]-2 éthyl-3 hydroxy-2 triméthyl-8,10,12 [[tridésoxy-3,4,6 (diméthylaminol-3 $\beta$-xylo-hexpyrannosyl)oxy]-9 dioxa-4,17 bicylol[14,1.0]heptadécadiéne-6,14 dione-5,13-(65,146-(14,25,3,8,85,95,105,12<math>R$ ,165) \$C\_{pH\_1}NO\_1\$-73884-69-5\$. \end{tabular} mirosamicinum mirosamicine mivacurii chloridum mivacurium, chlorure de [(1H-imidazolyl-4)-3 [[méthyl-6 oxo-5 thlomorph propionyl-(S)]-1 pyrrolldinecarboxamide-2-(S) C<sub>1</sub>,H<sub>2</sub>,N<sub>6</sub>O<sub>4</sub>S 90243-66-6 montirelinum montiréline acide [[[(cyclohexanecarboxamldo}-2 propionyl- $\{R\}$ ]thlo]-3 méthyl-2 propionyl- $\{S\}$ -1 pyrrolldinecarboxyllque-2- $\{S\}$  85856-54-8

náxaprostenum naxaprosténe

Dénomination commune Nom chimique ou description, formule brute et formule développée internationale proposée (latin, français) Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)

acide [[[cyclohexyl-3 hydroxy-3 propéne-1 yl-(1E)-(3S)]-4 hydroxy-5 hexahydro 1H-pentalénylidéne-2-{3aS,4R,5R,5aS}] méthyl]-3 benzoïque-{E} C<sub>23</sub>H<sub>32</sub>O<sub>4</sub> 87269-59-8

acide [(carboxy-3 propionyl)-4 pipérazinyl-1]-7 éthyl-1 fluoro-6 oxo-4 dihydro-1,4 quinoléinecarboxylique-3  $\rm C_{20}H_{22}FN_3O_4$  100587-52-8

[(diméthylamino)-4 phényi]-11 $\beta$  hydroxy-17a (hydroxy-3 propyl)-17 13a-estradiéne-4,9 one-3 C<sub>20</sub>H<sub>38</sub>NO<sub>3</sub> 96346-61-1

ornithinum ornithine

acide diamino-2,5 valérique-(S) C<sub>9</sub>H<sub>12</sub>N<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 70-26-8

[(dioxo-2,6 tétrahydro-1,2,3,6 pyrimidinecarboxamido-4]-2 ([1H-imidazolyi-4)-3 propionyi-(5)]-1 pyrrolidinecarboxamide-2-(5) C<sub>18</sub>H<sub>18</sub>N<sub>1</sub>O<sub>3</sub> 62305-86-6

palatriginum palatrigine

amino-3 (dichloro-2,3 phėnyl)-6 imino-5 isopropyl-2 dihydro-2,5 triazine-1,2,4  $\rm C_{12}H_{12}CI_2N_3$  98410-36-7

panomifenum panomifène

[[[(trilluoro-3.3,3.3 diphényl-1,2 propène-1 yl)-4 phénoxy]-2 éthyl]amino]-2 éthanol-(-6) [-77599-17-8] [-77599-17-8]

( $\pm$ )-(benzyl-4 éthyl-1 tétrahydro-1,3,4,9 pyranno[3,4-b]indolyl-1)-2

103024-44-8

perbufyllinum perbufylline

[[(fluoro-4 benzoyl)-4 pipéridino]-4 butyl]-7 diméthyl-1,3 dihydro 1H purinedione-2,6  $C_{23}H_{24}FN_5O_3$  110390-84-6

acide amino-2 phényl-3 propionique-(S)  $C_9H_{11}NO_2$  63-91-2

pirazmonamu pirazmonam

Dénomination commune Nom chimique ou description, formule brute et formule dévelor internationale proposée (latin, français) Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)

acide [(bromo-4 fluoro-2 benzyl)-3 oxo-4 dihydro-3,4 phtalazinyl-1]-2 acétique C<sub>17</sub>H<sub>12</sub>BrFN<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 72702-95-5

amino-2 (propylamino)-6 tétrahydro-4,5,6,7 benzothlazole-(S)  $C_{10}H_1,N_3S$  104632-26-0

prolinum proline

acide pyrrolidinecarboxyllque-2-(S)  $C_3H_8NO_2$  147-85-3

rilozaronu rilozarone

(bromo-1 phényl-2 indolizinyl-3) (chloro-3 [(dibutylamino)-3 propoxy]-4 phényl] cétone C<sub>21</sub>H<sub>34</sub>BrCIN<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 79282-39-6

[(bromo-2 fluoro-6 phényl)amino]-2 ⊿2-imidazoline C<sub>8</sub>H<sub>8</sub>BrFN<sub>3</sub> 65896-16-4

acide acétamido-2 [(acétoxy-2 benzoyl)thio]-3 propionique-(H)  $C_{14}H_{15}NO_{9}S$  89767-59-9

pro-urokinase (activateur d'enzyme) (fraction protéique issue du ckhumain p UK 4/p UK 18) C  $_{2031}$ H $_{3143}$ N $_{364}$ O $_{405}$ S $_{3}$  99149-95-8

N-[(diéthylamino)-2 éthyl] (méthanesulfonamido)-4 benzamide  $C_{14}H_{22}N_3O_3S$  101526-83-4

acide amino-2 hydroxy-3 propionique-(S) C<sub>3</sub>H<sub>3</sub>NO<sub>3</sub> · 56-45-1

sevopramidum sévopramide

benzamido-2 [[(diéthylamino)-3 propoxy]-4 phényl]-3  $N_1N$ -dipropyl propanamide-(RS)  $C_{12}H_{13}N_3O_3$  57227-17-5

diméthyl-2,2 butyrate d'[[hydroxy-4 oxo-6 tètrahydro 2H-pyrannyl-2-(2R,4R)]-2 éthyl]-8 diméthyl-3,7 hexahydro-1,2,3,7,8,8a naphtyle-1-(1S,3R,7S,8S,8aR)  $C_{2}$ + $C_{3}$ + $C_{3}$ - $C_{3}$ + $C_{3}$ - $C_{3}$ + $C_{3}$ - $C_{3$ 

(L-méthionyl-t-phénylalanyl-t-prolyl-t-leucyl-t-a-aspartyl-t-a

(+)-[diméthyl-2,6 (nitro-2 phényl)-4 dlhydro-1,4 pyridinedlcarboxylate-3,5]-5 de dlanhydro-1,4:3,6 o-glucitol et de méthyle

spirofyllinum spirofylline

[(diméthyl-1,3 dloxo-2,6 tétrahydro-1,2,3,6 purinyl-7)-2 acétyl]-3 (phényl-2 éthyl)-8 oxa-1 dlaza-3,8 spiro[4.5]décanone-2  $C_{zz}H_{zs}N_{z}O_{s}$  98204-48-9

Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dens le registre du Chemicel Abstrects Service (CAS)

sudismasum sudismase

N-acétyisuperoxyde dismutase (fraction protélque à sous-unité cuivre-zinc issue du clone humain pS 61-10)  $C_{\text{15}}H_{\text{105}}N_{\text{23}}O_{\text{215}}S_{\text{4}} \qquad 110294-55-8$ 

acide [[[cyclohexyl-3 hydroxy-3 propėne-1 yl-{1*E*]-{3*S*}]-4 hydroxy-5 hexahydro 2*H*-cyclopenta[p]turannylidėne-2-{3a*R*,4*R*,5*R*,6a*S*}]mėthyl]-3 benzoïque-{*Z*} C<sub>2x</sub>H<sub>3</sub>O<sub>3</sub> = 108945-33

taurinum taurine

acide amino-2 éthanesulfonique C<sub>2</sub>H<sub>7</sub>NO<sub>3</sub>S 107-35-7

temafloxacinum témafloxacine

acide (difluoro-2,4 phényi)-1 fluoro-6 (méthyl-3 pipérazinyl-1)-7 oxo-4 dlhydro-1,4 quinoléinecarboxyilque-3-(RS)  $C_{1}H_{1}F_{3}N_{3}O_{3}$  108319-06-8

tepoxalinum tépoxaline

acide [(chloro-4 phényl)-5 (méthoxy-4 phényl)-1 1H-pyrazolyl-3]-3 N-méthyl propionohydroxamique  $C_{10}H_{10}CIN_3O_3$  103475-41-8

texacromilum texacromil

77005-28-8

threoninum thréonine

acide amino-2 hydroxy-3 butyrique-(2S,3R) C<sub>4</sub>H<sub>6</sub>NO<sub>3</sub> 72-19-5

acide diéthoxy-5,6 benzo[b]thi C<sub>13</sub>H<sub>14</sub>O<sub>4</sub>S 97852-72-7

H.C.-CH,-O

traboxopinum traboxopine

chloro-2 [(diméthylamino)-3 méthyl-2 propyi]-12 12H-dibenzo[d,g][dioxazo clne-1,3,6]-(R5) 103624-59-5

tryptophanum tryptophane

acide amino-2 (1*H*-indolyi-3)-3 propionique-(*S*) C<sub>11</sub>H<sub>12</sub>N<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 73-22-3

acide amino-2 (hydroxy-4 phényl)-3 propionique-(S)  $C_0H_{11}NO_3$  60-18-4

ufiprazolum ufiprazole

valinum valine

acide amino-2 méthyl-3 butyrique-(S) C<sub>8</sub>H<sub>11</sub>NO<sub>2</sub> 72-18-4

vaplprostum vaplprost

acide (+)-[{(biphénylyi-4) méthoxy}-5 hydroxy-3 pipéridino-2 cyclopentyl- $(1R_1R_13S,5S)$ -7 hepténe-4 oïque-(Z)C<sub>3s</sub> $H_{3s}NO_4$  85505-64-2

zabiciprilum zabicipril

[[[(éthoxycarbonyl)-1 phényl-3 propyl-(S)]amino]-2 propionyl-(S)]-2 plcyclo[2.2.2]octane carboxylique-3-(3S) N.O. 33054.55.

Dénomination commune

Nom chimique ou description, formule brute et formule développée
Internationale proposée (latin, français)

Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)

#### Dénominations applicables aux radicaux et groupes

Certaines substances pour lesquelles une dénomination commune internationale proposée a été établie sont parfois utilisées sous forme de sels ou d'esters. Les radicaux ou groupes correspondants sont alors quel-quefois si complexes qu'il est malcommode de les désigner conformément à la nomen-clature chimique systémati-que. Des dénominations com-munes abrégées ont donc été formées ou choisies pour certains d'entre eux et il est suggéré de les employer avec les dénominations communes internationales proposées.

proxetilum proxétil

[(isopropoxycarbonyl)oxy]-1 éthyl

CH, 0 CH,

MODIFICATIONS APPORTÉES AUX LISTES ANTÉRIEURES

Liste recapitulative Nº 6

Denominations communes internationales (DCI) pour les substances pharmaçeutiques

supprimer

insérer

Chronique OMS, Vol. 26, N° 3, 1972

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 27

p. 160 · supprimer insérer

glísentidum glisentide

Supplement au Volume 38, Nº 4, 1984

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 52

supprimer decapinolum decapinol

insérer delmopinolum delmopinol

Supplément au Volume 40, N° 5, 1986

Dénominations communes Internationales proposées (DCI Prop.): Liste 56

acidum piridronicum piridronic acid

remolacer la formule développée par: OH

cefempidonum céfempidone

erythromycini stinopras stinoprate d'érythromycine

famiraprinii chloridum chlorure de famiraprinium

dans la formule développée compléter le noyau pyridinio par une double liaison

chlorure d'amino-6 (carboxy-3 propyl)-1 méthyl-5 phényl-3 pyridazinum C<sub>19</sub>H<sub>16</sub>ClN<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 108894-41-3

dens la lormule développée compléter le noyau benzéne evec une double liaison

remplacer le numéro CAS par: 74512-12-2

Informations Pharmaceutiques de l'OMS Vol. 1, Nº 2, 1987

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 57

cefpodoximum cefpodoxime

remplecer le nom chimique, le formule brute, le numéro CAS et le formule développée par. acide (+)-[(amino-2 thiazolyi-4)-2 (méthoxyimino)-2 acétamido-(2)]-7 (méthoxyméthyi)-3 oxo-8 thia-5 aza-1 bicyclo[4.2.0]octène-2 carboxylique-2-(6R,7R) 80210-62-4

0 0 C OH

remplacer le numéro CAS par: 103890-78-4

lacidipinum lacidipine

p. 110

adémétionInum adémétionIne

Insérer le nom chimique revisé: amino-6 [[[amino-3 carboxylato-3 propyl-(S)]méthylsulfonio-(S)]-5 désxy-5  $\beta$ -o-ribofurannosyl]-9 9H-purine

Après la formule développ Supplément au Vol. 40, N° Dénominations communes oppée pour erdecine insérer: N° 5, 1986 nes Internationates proposées (DCI Prop): Liste 56

Bundesamt für Gesundheitswesen Office fédéral de la santé publique Ufficio federale della sanità pubblica



# **African Development Bank**

(Afrikanische Entwicklungsbank)

von Sfr. 150 000 000, 1987 - 13. 8. 1994 mit variablem Zinssatz

Gemäss Artikel 2b, der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die zweite Zinsperiode vom 13. Februar 1988 bis 13. August 1988 festgelegt mit

23/8 %

11. Februar 1988

Aus Auftrag: Schweizerischer Bankverein

Einladung zur ordentlichen

# Generalversammlung

auf Samstag, 5. März 1988, 16.00 Uhr im Sportzentrum Tägerhard, Wettingen

#### TRAKTANDEN

- 1. Abnahme und Genehmigung der Jahresrechnung 1987
- 2. Entlastung der Verwaltungsorgane
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes 1987
- Erneuerungs-und Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat
- 5. Wahl der Kontrollstelle
- 6 Verschiedenes

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab 10. Februar 1988 beim Sitz in Baden zur Einsichtnahme auf.

Eintritts- und Stimmkarten können gegen Hinterlage der Aktien oder entsprechender Bescheinigung einer anderen Bank bis Donnerstag, 3. März 1988 an unseren Schaltern bezogen werden.

Stimmausweise werden am Versammlungstag bis 15.45 Uhr entgegengenommen.

Baden, den 29. Januar 1988

Der Verwaltungsrat

Gewerbebank Baden

Weil Sie bei uns an der Quelle sind

Bahnhofplatz 1, 5401 Baden, Telefon 056/24 11 11

# Banque Galland & Cie SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 27 février 1988, à 11 h. 30, dans les bureaux de la banque, avenue du Théâtre 8, à Lausanne.

- Opérations statutaires
- Modification des statuts
- Emission d'une tranche de 4000 bons de jouissance.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires dès le 17 février 1988. Sur demande, il sera délivré une carte d'admission à l'assemblée

Les nouvelles dispositions statutaires proposées peuvent être consultées par les actionnaires au siège de la banque

Lausanne, 9 février 1988

Le conseil d'administration

# Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz SA, Vevey

#### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 26 février 1988, à 16 h., à l'Hôtel du Lac, rue d'Italie 49, à Vevey (liste de présence dès 15 h. 30).

Ordre du jour: Opérations statutaires

Le compte de profits et pertes, le bilan au 30 septembre 1987, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la société, dès le 15 février 1988.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par les bureaux de la société, avenue Général-Guisan, à Vevey, ou par la Banque Cantonale Vaudoise, l'Union de Banques Suisses et la Banque Populaire Suisse.

Vevey, 12 février 1988

Le conseil d'administration

Fr. 45.— Fr. 15.75

Fr. 29.25

Fr. 45.-

## CBI

## **CBI-Intercontinental** Fonds de placement en valeurs mobilières internationales

#### Répartition pour l'exercice 1987

La Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève, direction du fonds de placement en valeurs mobilières internationales, CBI-Intercontinental, informe les porteurs de parts de la mise en paiement du coupon no 14, dès le 3 mars 1988.

Pavable aux quichets de la direction:

a. Répartition pour les porteurs de parts domiciliés en Suisse

Revenunet	Fr. 1.65
Moins impôt anticipé 35%	Fr. 0.5775
Montant net par part	Fr. 1.0725

Bépartition pour les porteurs de parts domiciliés à l'étranger, avec déclaration bancaire

Revenu net				Fr. 1.65
Moins retenue suppl. US	A non récupé	rable	12.	Fr. 0.15
Montant net par part	1 1 1 1 1			Fr. 1.50

Domicile de paiement et de souscription:

Compagnie de Banque et d'Investissements, place Camoletti 8, 1207 Genève

# CBI

# **CBI-Bond** Fonds de placement en obligations

#### Répartition pour l'exercice 1987

La Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève, direction du fonds de placement en obligations, CBI-Bond, informe les porteurs de parts de la mise en paiement du coupon no 26, dès le 1er mars 1988.

Payable aux quichets de la direction:

a. Répartition pour les porteurs de parts domiciliés en Suisse

Revenu net Moins impôt anticipé 35%	
Montant net par part	

Bépartition pour les porteurs de parts domiciliés à l'étranger, avec déclaration bancaire

Montant net par part

Domicile de paiement et de souscription:

Compagnie de Banque et d'Investissements, place Camoletti 8, 1207 Genève

# Findata SA, Manno

Convocazione di assemblea generale

Gli azionisti della Findata SA, Manno, sono convocati

#### all'assemblea generale straordinaria

che avrà luogo in data 24 febbraio 1988, alle ore 14, presso lo Studio legale Tettamanti, Spiess & Associati, via Pioda 9, 6900 Lugano, al 4º piano, e che avrà il seguente

- Revoca dell'amministrazione e dell'ufficio di revisione.
   Nomina statutaria.

# FPC Interconsulting SA, Lugano

Gli azionisti della FPC Interconsulting SA, Lugano, sono convocati in

#### assemblea generale straordinaria

per il giorno 25 febbraio 1988, alle ore 16, presso l'ufficio del notaio Avv. Piero Colombo, via Olgiati 6, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

- Dimissione dell'amministratore unico.
- 2. Nomina del nuovo consiglio d'amministrazione.